



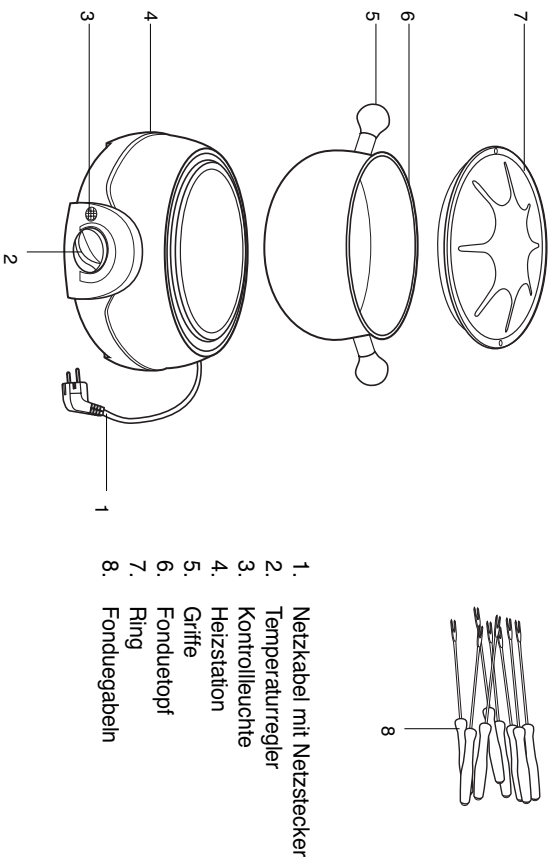
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
HASZNALATI UTASÍTÁS
LIBRETTO ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSAANWIJZING
NÁVOD PRO OBSLUHU
KULANIM KLAVUZU
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EDELSTAHLFONDUE
STAINLESS STEEL FONDUE
FONDUE EN ACIER INOXYDABLE
NEMESACÉL FONDŰ
DISPOSITIVO PER FONDUTA IN ACCIAIO INOSSIDABILE
FONDUE DE ACERO RESISTENTE
FONDUE EM INOX
FONDUE ZE STALI SZLACHETNEJ
ROESTVRJSTALEN FONDUE
NEREZOVE FONDUE
PASLANMAZ ÇELİK FONDÜ
FONDUE DIN INOX
ФОНДЮ ОТ СПЕЦИАЛНА СТОМАНА
ПРИБОР ДЛЯ ФОНДЮ ИЗ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЙ СТАЛИ

BEDIENUNGSANLEITUNG**FO200 EDELSTAHLFONDUE**

Liebe Kundin, lieber Kunde,
bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät ans Netz anschließen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

AUFBAU

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. **Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder, wenn es nass ist, benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweist oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.
- Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. **Es besteht Gefahr durch Stromschlag!**
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten. Besonders darauf achten, dass das Netzkabel den Grill nicht berührt.

Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Das Kabel sowie ein evtl. benötigtes Verlängerungskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
- Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Das Gerät während des Betriebes nie unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Haushaltsgeräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, und vor jeder Reinigung.
- **Vorsicht!** Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- Das Gerät nie an dessen Netzkabel tragen.
- Achtung der Grill wird sehr heiß, nur auf feuerfeste Unterlage stellen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- **Vorsicht Verbrennungsgefahr!** Heizstation (4) und Fonduepoti (6) auf eine ebene, **feuerfeste** Fläche stellen.
- **Vorsicht Verbrennungsgefahr!** Die Heizstation (4) und der Fonduepoti (6) werden während des Betriebes sehr heiß.
- Während der Benutzung, den Fonduepoti (6) und die Heizstation (4) nicht bewegen, um ein Verschütten heißen Öls oder heißer Brühe zu vermeiden. **Verbrennungsgefahr!**
- Immer zuerst den Temperaturregler (2) auf **MIN** drehen, bevor der Netzstecker (1) gezogen wird.
- Warten Sie mit der Entsorgung des Öls oder der Brühe bis diese abgekühlt sind.
- Fassen Sie den Fonduepoti (6) immer an den Griffen (5) an.
- Nach Gebrauch das Gerät an einem sicheren, Kindern unzugänglichem Ort vollkommen abkühlen lassen.

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
- Den Fonduepoti, die Fonduegabeln und die Heizstation, wie unter *Reinigung und Pflege* beschrieben, reinigen.

BEDIENUNG

- Fonduepoti bis ca. 1/3 mit Frittierfett/Pflanzenöl oder Fleischbrühe füllen und auf die Heizstation (4) stellen. Setzen Sie den Ring (7) auf den Topf.
- Netzstecker (1) mit einer geeigneten Steckdose verbinden.
- Den Temperaturregler (2) zunächst auf Stufe **MAX** stellen. Die Kontrollleuchte (3) leuchtet auf.
- Bei erster Benutzung kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist jedoch unbedenklich und nur von kurzer Dauer. Auf ausreichende Belüftung achten.
- Um zu prüfen, ob das Fett oder die Brühe heiß genug ist, ein Holzstäbchen (z.B. Schaschlikstäbchen) hinein halten. Wenn sich an dem Stäbchen kleine Blasen bilden, hat das Fett bzw. die Brühe die richtige Temperatur erreicht und Sie können mit dem Fondue beginnen.
- Drehen Sie den Temperaturregler (2) auf eine niedrigere Stufe, um Spritzen zu vermeiden. Die rote Kontrollleuchte (3) erlischt, wenn die Temperatur unter die voreingestellte Temperatur sinkt, wenn die Temperatur zu weit abgesunken ist, leuchtet die Kontrollleuchte wieder auf, um anzuzeigen, dass das Gerät das Fett bzw. die Brühe wieder aufheizt.
- Spielen Sie die zuvor in regelmäßige Würfel geschnittenen Fleischstücke auf die Fonduegabeln und halten Sie sie solange in das heiße Fett bzw. die heiße Brühe, bis das Fleisch gar ist.

- Die Fonduegabeln können auch in die Schlitzle im Ring (7) geschoben werden und brauchen dann nicht mehr festgehalten zu werden.

Tipp: Für eine Hauptmahlzeit rechnen Sie mit ca. 200g Fleisch pro Person.

Servieren Sie das Fondue mit frischem Baguette, Gewürzen und Fonduesoßen.

- Nach dem Essen den Temperaturregler (2) auf **MIN** drehen, um die Heizstation (4) auszuschalten.
- Den Netzstecker (1) aus der Steckdose ziehen und Gerät, außerhalb der Reichweite von Kindern, abkühlen lassen.
- Den Fonduetopf nur an den Griffen (5) tragen und das Fett bzw. die Brühe vor dem Entsorgen gut abkühlen lassen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Dazu auch unbedingt die *Sicherheitshinweise* beachten.
- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen und warten bis die Heizstation ausreichend abgekühlt ist.
- Heizstation mit einem feuchten Tuch und einem milden Reiniger reinigen. **Achtung!** Die Heizstation darf nicht in Wasser getaucht werden und es darf kein Wasser in das Innere des Gerätes dringen. Hartnäckige Fettreste mit einem nicht scheuernden Reinigungsschwamm o.ä. entfernen.
- Den Fonduetopf, den Ring und die Gabeln gründlich mit heißem Wasser und einem milden Reiniger waschen.
- Niemals scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel/-utensilien benutzen.
- Gerät an einem für Kinder unzugänglichem Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230V~50Hz
Leistungsaufnahme: 1500 Watt

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Allgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Vor Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Sollte trotz aller Sorgfalt bei der Produktion oder beim Transport ein Schaden entstanden sein, bitten wir Sie, das Gerät zu Ihrem Händler zurückzubringen. Neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen hat der Käufer nach seiner Wahl folgenden Garantieanspruch:

Für das gekaufte Gerät leisten wir 2 Jahre Garantie, beginnend mit dem Verkaufstag. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, durch Instandsetzung oder Umtausch.

Mängel, die infolge unsachgemäßer Behandlung des Gerätes und Fehler, die durch Eingriffe und Reparaturen Dritter oder den Einbau fremder Teile entstehen, fallen nicht unter diese Garantie.

FO200/0706

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödemark

Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen und dem GS-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den einschlägigen europäischen Richtlinien.

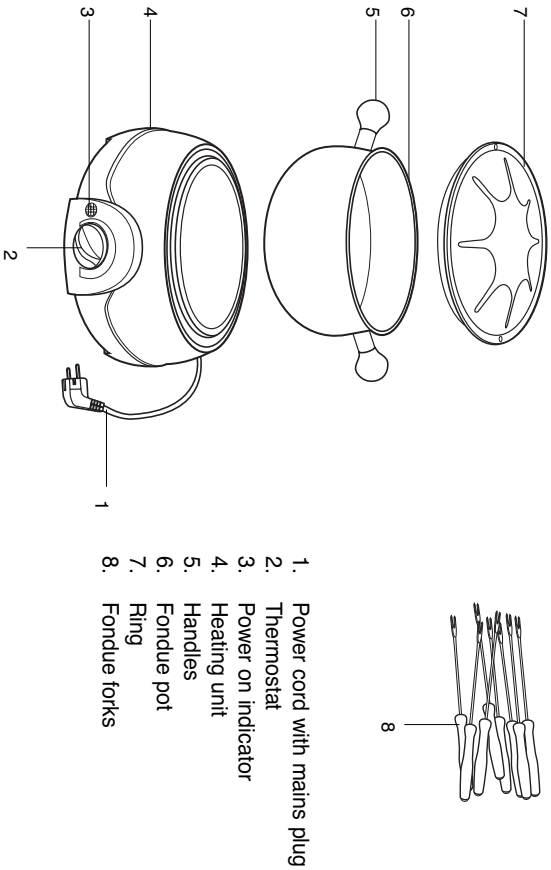
INSTRUCTION MANUAL

FO200 STAINLESS STEEL FONDUE

Dear customer,

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

ASSEMBLY



SAFETY INFORMATION

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
- Do not put the appliance in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. **Non-observance could cause a fatal electric shock!**
- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not place any kind of object into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Never attempt to repair the appliance yourself. **This could cause an electric shock!**
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.

- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
- Never leave the appliance unattended while it is in use.
- Children cannot recognise the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances. Therefore never allow children to use household appliances without supervision.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
- **Danger!** Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
- Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
- Never use the cord to carry the appliance.

SPECIAL SAFETY ADVICE

- **Caution, danger of burning!** Put heating unit (4) and fondue pot (6) on a flat, **fire-proof** surface.
- **Caution, danger of burning!** The heating unit (4) and the fondue pot (6) get very hot during the operation.
- Do not move the fondue pot (6) and the heating unit (4) during the use to avoid spill of hot oil or hot broth. **Danger of burning!**
- Always turn the thermostat (2) to **MIN** before unplugging the mains plug (1).
- Let the oil or the broth cool down before dispose them.
- Always grasp the fondue pot (6) at the handles (5).
- Let the device cool down in a place inaccessible for children.

BEFORE INITIAL USE

- Remove all packaging material.
- Clean the fondue pot, the fondue forks and the heating unit as described in *Care and Maintenance*.

OPERATION

- Fill the fondue pot to approx. 1/3 with deep-frying fat/vegetable oil or bouillon and put it on the heating unit (4). Put the ring (7) on the pot.
- Connect the mains plugs (1) with a suitable electrical outlet.
- At first turn the thermostat (2) to **MAX**. The power on indicator (3) goes on.
- The first time you use your fondue, it may emit a slight odour and smoke. This is, however, quite safe and only of short duration. Pay attention to a sufficient ventilation.
- Put a wooden stick (e.g. shish-kebab stick) into it, to check whether the oil or the broth is hot enough. If small bubbles form at the stick, the oil or the broth has reached the right temperature and you can start with the cheese fondue.
- Turn the thermostat (2) to a lower level to avoid splashes. After reaching adjusted temperature, the red power on indicator (3) goes out. If the temperature falls under adjusted value the power on indicator goes on again to indicate that the device is heating up the oil or the broth.
- For easy use put the fondue forks in the slots on the ring (7). Tip: Expect for a main meal approx. 200 g meat per person. Serve the cheese fondue with a fresh baguette, spices and fondue sauces.
- Turn the thermostat (2) to **MIN** after the meal to switch off the heating unit (4).
- Unplug the mains plug (1) from the electrical outlet and let the device cool down in a place inaccessible for children.
- Always grasp the fondue pot at the handles (5) and let the oil or the broth cool down before dispose them.

CLEANING AND CARE

- Also pay close attention to the *Safety Advice*.
- Always unplug the mains plug and wait until the heating unit has cooled down sufficiently before cleaning.
- Clean heating unit with a damp cloth and a mild detergent.
- **Caution!** The heating unit may not be dipped into water and no water may penetrate into the inside of the device.
 - o Do not remove sticky oil remains with an abrasive sponge or the like.
- Wash thoroughly the fondue pot, the ring and the forks with hot water and a mild detergent.
- Never use abrasive detergents or sharp utensils.
- Keep the device at a place inaccessible to children.

TECHNICAL DATA

Operating power: 230V ~ 50Hz
Power input: 1500 Watt

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee: For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts, are not covered by this guarantee.

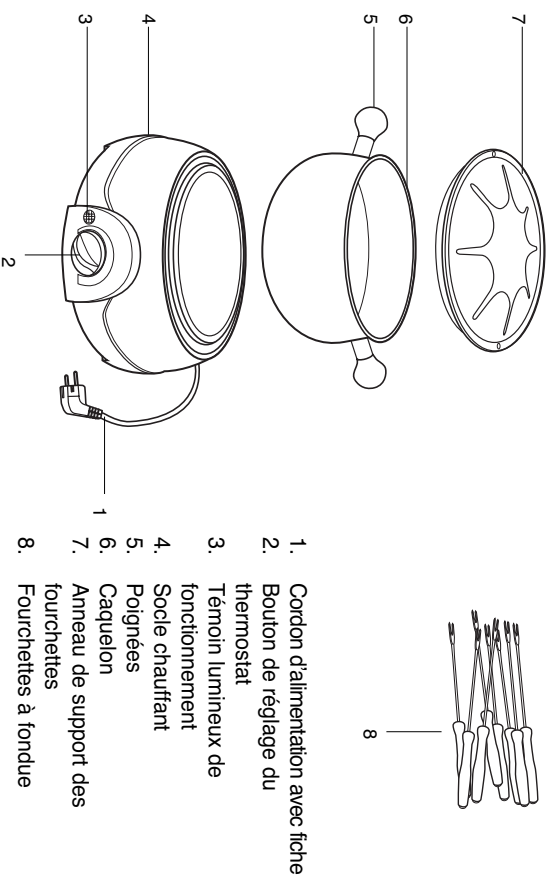
FO200/07/06

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödernmark

MODE D'EMPLOI**FO200 FONDUE EN ACIER INOXYDABLE**

Chère Cliente, cher Client,

Avant de brancher votre appareil, il est indispensable, pour la sécurité d'emploi du matériel, de lire attentivement le présent manuel d'utilisation et de respecter, en particulier, les consignes de sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, ne pas oublier de joindre le présent mode d'emploi.

ASSEMBLAGE

1. Cordon d'alimentation avec fiche
2. Bouton de réglage du thermostat
3. Témoin lumineux de fonctionnement
4. Socle chauffant
5. Poignées
6. Caquelon
7. Anneau de support des fourchettes
8. Fourchettes à fondue

INFORMATIONS CONCERNANT LA SECURITE

- Une mauvaise manipulation ou un usage anormal peut endommager l'appareil et causer des blessures à son usager.
- L'appareil doit être employé uniquement pour l'usage prévu. Aucune responsabilité ne peut être retenue dans l'éventualité d'un incident survenu suite à un usage anormal ou une mauvaise manipulation.
- Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil ou la prise électrique dans de l'eau ou dans un quelconque autre liquide. Cependant, si l'appareil tombe accidentellement dans de l'eau, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le réviser par du personnel qualifié avant toute nouvelle utilisation. **Ne pas respecter ceci peut résulter en une électrocution fatale!**
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même.
- Ne placez aucun objet de quelque type que ce soit à l'intérieur du boîtier.
- N'employez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées ou humides.
- Vérifiez régulièrement le fil électrique et la prise afin de voir s'ils ne sont pas endommagés. Si le fil électrique ou la prise sont endommagés, un remplacement est nécessaire, soit par le fabricant, soit par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque d'accident.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute ou tout autre incident ou si le câble ou la fiche électrique sont endommagés. En cas d'incident, apporter l'appareil à un atelier de réparation électrique pour un contrôle et une réparation éventuelle.

- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. **Il y a risque d'électrocution!**
- Ne pas laisser le câble au contact d'arêtes vives et l'éloigner de tous objets chauds ou de flammes. Débrancher la fiche électrique de la prise de courant en maintenant sur la fiche.
- Un disjoncteur à courant de défaut dans l'installation électrique domestique offre une protection supplémentaire avec un courant différentiel de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Prenez conseil auprès de votre électricien.
- S'assurer qu'il n'y a pas de danger que le câble ou sa rallonge ne soit par inadvertance tiré ou ne gêne le passage une fois branché.
- En cas d'utilisation de rallonge, s'assurer que la puissance maximale du câble est bien adaptée à la consommation de l'appareil pour éviter un échauffement anormal de la rallonge et/ou de la prise.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation de plein air.
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Les enfants peuvent ignorer les dangers encourus par une utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne jamais laisser des enfants utiliser des appareils ménagers sans la surveillance d'un adulte.
- Toujours débrancher la fiche de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et chaque fois qu'il doit être nettoyé.
- **Danger!** L'appareil est sous tension nominale tant qu'il est branché à une prise électrique murale.
- Arrêtez/éteignez l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Ne jamais porter l'appareil par son câble.

CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES

- **Attention, risque de brûlures !** Placez le socle chauffant (4) ainsi que le caquelon (6) sur une surface plane et résistante au feu.
- **Attention, risque de brûlures !** Le socle chauffant (4) ainsi que le caquelon (6) deviennent très chauds durant l'utilisation de l'appareil.
- Ne déplacez pas le socle chauffant (4) et le caquelon (6) pendant leur utilisation afin d'éviter les projections d'huile chaude ou de bouillon brûlant. **Risque de brûlures !**
- Réglez toujours le bouton de thermostat (2) sur **MIN** avant de débrancher le cordon d'alimentation (1).
- Laissez l'huile ou le bouillon refroidir avant de vous en débarrasser.
- Saisissez toujours le caquelon (6) par ses poignées (5).
- Laissez l'appareil refroidir dans un endroit hors de portée des enfants.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez l'appareil de son emballage.
- Nettoyez le caquelon, les fourchettes et le socle chauffant comme indiqué dans la section *Nettoyage et Entretien*.

UTILISATION

- Remplissez le caquelon d'huile à friture ou de bouillon jusqu'au tiers (1/3) environ et placez-le sur le socle chauffant (4). Installez l'anneau de support (7) sur le caquelon.
- Branchez le cordon d'alimentation (1) à une prise de courant adaptée.
- Réglez le thermostat (2) sur **MAX**. Le témoin lumineux de fonctionnement (3) s'allume.
- Il est possible que l'appareil émette une légère odeur ainsi que de la fumée lors de la première utilisation. Ceci est tout à fait normal et ne dure pas longtemps. Assurez-vous que la pièce est bien ventilée.
- Plongez une pique en bois (de type pique à shish-kebab par exemple) dans le récipient afin de vérifier la température de l'huile ou du bouillon. L'huile ou le bouillon sont à bonne température si de petites bulles se forment autour de la pique en bois ; vous pouvez alors commencer la cuisson.
- Baissez alors le thermostat (2) afin d'éviter les projections. Une fois la température sélectionnée atteinte, le témoin lumineux rouge (3) s'éteint. Si la température retombe en dessous du niveau choisi, le témoin lumineux rouge s'allume à nouveau, indiquant que l'appareil se remet à chauffer l'huile ou le bouillon.

- Coupez la viande en cubes réguliers. Utilisez les fourchettes pour piquer les morceaux et plongez-les dans l'huile ou le bouillon jusqu'à ce que la viande soit cuite.
- Pour une utilisation plus commode, accrochez les fourchettes aux tentes prévues à cet effet sur l'anneau de support (7). Conseil : pour un plat principal, comptez environ 200g de viande par convive. Accompagnez une fondue au fromage avec de la baguette fraîche, des épices et des sauces à fondue.
- Une fois le repas terminé, réglez le bouton de thermostat (2) sur **MIN** pour éteindre le socle chauffant (4).
- Débranchez le cordon d'alimentation (1) et laissez l'appareil refroidir dans un endroit hors de portée des enfants.
- Saisissez toujours le caquelon par ses poignées (5) et laissez l'huile ou le bouillon refroidir avant de vous en débarrasser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Merci de suivre également les *Consignes de Sécurité*.
 - Veillez à toujours débrancher l'alimentation et à laisser l'appareil refroidir suffisamment avant de procéder à son nettoyage.
 - Nettoyez le socle chauffant avec un chiffon doux humide et un détergent doux.
- Attention !** Ne pas immerger le socle chauffant et ne pas laisser d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil. N'essayez pas de retirer les éventuels agglomérats d'huile avec un tampon abrasif ou tout autre ustensile similaire.
- Lavez soigneusement le caquelon, la grille et les fourchettes avec de l'eau chaude et un détergent doux.
 - N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agressifs ni d'ustensiles durs pour nettoyer l'appareil.
 - Stockez l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Tension de fonctionnement : 230V~ 50Hz
Puissance consommée : 1500 Watt

INDICATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Nos appareils ont fait l'objet d'un contrôle qualité scrupuleux, avant de quitter l'usine. S'il arrivait, malgré tout le soin apporté à la production et au transport, que l'appareil soit endommagé, nous vous prions de bien vouloir le retourner à votre revendeur habituel. Outre les garanties légales, nous accordons les garanties suivantes:

Nous garantissons l'appareil contre tout défaut de fabrication ou vice de matière pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat. Pendant cette période nous nous engageons à le réparer ou à le remplacer.

La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou de défauts résultant d'une intervention ou réparation par une tierce personne ou de remplacement par des pièces autres que les pièces originales.



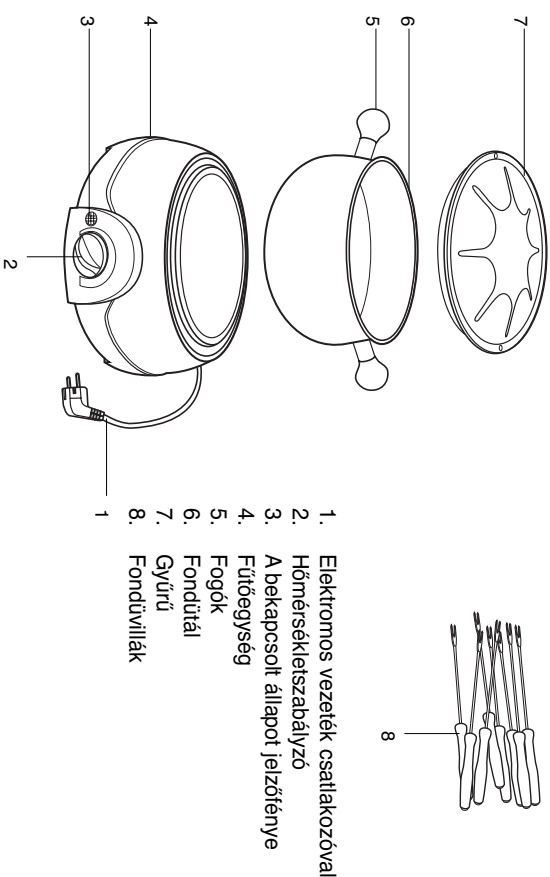
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FO200 NEMESACÉL FONDÜ

Tisztelt vásárlónk!

Mielőtt a hálózathoz kötné a készüléket, a nem rendeltetésszerű használatból származó károk elkerülése érdekében kérjük figyelmesen olvassa végig a Használati Utmutatót. Kérjük fordítson különösen nagy figyelmet a biztonsági tájékoztatóra. Ha harmadik félnek adja át a készüléket, a Használati Utmutatót is adja át.

ÖSSZEÁLLÍTÁS



- A helytelen és szakszerűtlen kezelés a készülék üzemzavarát és a felhasználó sérülését okozhatja.
- A készüléket csak eredeti rendeltetésének megfelelően szabad használni. A nem rendeltetészerű használat vagy a helytelen kezelés esetén a gyártó az esetlegesen fellépő károkért nem tud felelősséget vállalni.
- Mielőtt a készüléket a hálózathoz csatlakoztatnánk, ellenőrizzük, hogy a hálózati áram jellemzői és feszültsége megfelelnek-e a készülék adattábláján megadottaknak.
- A készüléket és a hálózati csatlakozót ne tegyük vízbe vagy egyéb folyadékba. Ha a készülék ennek ellenére mégis vízbe esik, azonnal húzzuk ki a hálózati csatlakozót és a készüléket az újabb használatbavétel előtt ellenőriztessük szakemberrel. **Ellenkező esetben életveszélyes áramütésnek tehetjük ki magunkat!**
- Tilos háziilag a készülékház megnyitásával próbálkozni!
- Ne dugjunk be a készülék belsejébe semmiféle tárgyat.
- Ne használjuk a készüléket nedves kézzel, vagy nedves talajon, vagy nedves környezetben.
- A hálózati csatlakozódugaszt tilos vizes vagy nedves kézzel megfogni.
- Rendszeresen ellenőrizzük a hálózati csatlakozókábeli és csatlakozódugaszt, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések. Amennyiben ilyen sérüléseket fedezünk, feltétlenül cseréljessük ki a kábeli és a dugaszt a gyártóval, illetve képzett szakemberrel, hogy a kockázatokat elkerüljük.
- Ne vegyük használatba a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábelben vagy a csatlakozódugason sérülések láthatók, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon megsérült. Ilyen esetben a készüléket ellenőrzésre és esetleges javításra vigyük szakemberhez.

- Semmiképpen ne próbálkozzunk a készülék háziágos megjavításával. **Ez áramütés veszélyével járhat!**
- Ne vezessük a hálózati csatlakozókábelet éles peremeken keresztül, és tartsuk azt távol forró tárgytól és a nyílt lángtól. A hálózati csatlakozókábelet mindig a csatlakozódugasznál fogva húzzuk ki az aljzatról.
- Kiegészítő védelmet nyújt egy legfeljebb 30 mA névleges kioldási áramerősségű hibaáram-vedőberendezés beépítése. Ezzel kapcsolatban kérje ki villanyszerelőjének tanácsát.
- A kábelet és az esetleg szükséges hosszabhótkábelet úgy vezessük, hogy ne legyen lehetőség annak megártására, illetve arra, hogy valaki ráleljen.
- Amennyiben hosszabhótkábelet használunk, ennek alkalmasnak kell lennie a megfelelő teljesítmény átvitelére, mert ellenkező esetben a kábel ésvagy az aljzat túlforrósodhat.
- A készülék nem alkalmas sem az üzemi használatra, sem a szabadban történő használatra.
- A készüléket használat közben ne hagyjuk felügyelet nélkül.
- A gyermekek nem képesek azoknak a veszélyeknek a felismerésére, amelyek a villamos berendezések szakszerűtlen használatából származnak. Éppen ezért ne engedjük meg a gyermekeknek, hogy a villamos háztartási eszközöket felügyelet nélkül használják.
- Ha a készülék nincs használatban, valamint ha azt tisztítani akarjuk, húzzuk ki az aljzatról a hálózati csatlakozódugaszt.
- **Vigyázat!** A készülék mindaddig áram alatt van, amíg a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A hálózati csatlakozó kihúzása előtt kapcsoljuk ki a készüléket.
- A készüléket nem szabad a hálózati csatlakozó kábelnél fogva vinni.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- **Figyelem, égési sérülés veszélye!** Tegye a fűtőegységet **(4)** és a fondutát **(6)** egyenletes, tűzálló felületre.
- **Figyelem, égési sérülés veszélye!** A fűtőegység **(4)** és a fondutál **(6)** a működés alatt nagyon felforrósodik.
- Ne mozgassa a fondutát **(6)** és a fűtőegységet **(4)** a használat során, így elkerülheti a forró lé esetleges kifúccosását. **Égési sérülés veszélye!**
- Mindig fordítsa a hőmérsékletszabályzót **(2)** MIN állásba, mielőtt az elektromos vezetéket **(1)** csatlakoztatja.
- Mindig hagyja a táblán lévő folyadékok lehűlni, mielőtt azt kiönti.
- Mindig fogja a fondutát **(6)** a fogóhál **(5)**.
- Mindig hagyja a készüléket olyan helyen kihűlni, ahol gyermekek nem érhetik el.

MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLJÁ

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Tisztítsa meg a készüléket a *Tisztítás és Karbantartás* c. részben leírtak szerint.

MŰKÖDÉS

- Töltsé fel a fondutát kb. Egyharmadát süítésre alkalmas zsírral vagy olajjal, illetve húslével, majd helyezze rá a fűtőegységre **(4)**. Helyezze rá a gyűrűt **(7)** a tátra.
- Csatlakoztassa az áramellátás vezetéket **(1)** egy megfelelő konnektorba.
- Először állítsa a hőmérsékletszabályzót **(2)** **MAX** állásba. A bekapcsolt állapot jelzöténye **(3)** kigyullad.
- A fondűkészlet első használata során némi szag és füst keletkezhet. Ez azonban nem jelent veszélyt, és csupán rövid ideig tart. Biztosítson megfelelő szellőzést.
- Tegyen egy fapálcat (például egy saslikos pálcát) a folyadékba hogy leelle. Ha a pálcá végénél kisebb buborékok képződnek, akkor az annak a jele, hogy a folyadék elérte a megfelelő hőmérsékletet, és elkezdheti a sajt fondűzését.
- Fordítsa a hőmérsékletszabályzót **(2)** alacsonyabb állásba, így elkerülheti a forró lé esetleges kifúccosását. Ha a hőmérséklet a beállított érték alá esik, a jelzötény kialszik **(3)**. A tény kigyulladásra azt jelenti, hogy a készülék épp melegíti a folyadékok, ha annak a hőmérséklete túlszórta leest.

- Vágja a húst egyenletes kockákra. Szúrja fel azokat a fondűvillákra, tegye be az olajba, míg meg nem sülnek.
- A könnyebb használat érdekében tegye a villákat a gyűrű **(7)** bevégéésába. Típp: egy személy husdagja kb. 200 g. Tálalja a sajtfondűt friss bagettel, fűszerekkel, fondűszósokkal.
- Fordítsa a hőmérsékletszabályzót **(2)** **MIN** állásba az étkezés után a fűtőegység **(4)** kikapcsolásához.
- Húzza ki a vezetéket **(1)** a csatlakozóból, majd hagyja a készüléket olyan helyen kihűlni, ahol gyermekek nem érhetik el.
- Mindig fogja a fondutát **(6)** a fogóhál **(5)**, és hagyja a táblán lévő folyadékok lehűlni, mielőtt azt kiönti.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ehhez vegye figyelembe a *Biztonsági Tanácsokat* is.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki az elektromos vezetéket csatlakozóját a konnektorból, és hagyja azt megfelelően kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves ruhával és lágy tisztítószerrel.
- **Figyelem!** A fűtőegységet ne tegye vízbe, és ne hagyja azt sem, hogy a készülék belsőjébe víz kerüljön. A ráragadt olajat ne próbálja súrolószerrel, vagy hasonlóval eltávolítani.
- Mossa át alaposan a fondutát, a gyűrűt és a villákat forró vízzel és lágy tisztítószerrel.
- Soha ne használjon súrolószerkeket, vagy éles eszközöket a tisztításhoz.
- Tartsa a készüléket gyermekek számára nem elérhető helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség: 230V ~ 50Hz
Teljesítményfelvétel: 1500 Watt

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK



Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétké, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvétőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felírata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.

A megfelelő hulladék-átvétőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.

GARANCIAFELTÉTELEK ÉS ÜGYFELSZOLGÁLAT

Készülékeinket szállítás előtt rendkívül pontos minőségi ellenőrzésnek vetjük alá. Ha ennek ellenére gyártás vagy szállítás közben károsodás történt, kérjük, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvény által meghatározott jogokon kívül a vásárló a következő garancia értelmében is követeléssel élhet:

A megvásárolt készülékekre 2 év garanciát biztosítunk, a vásárlás napjától számítva. Ezalatt az időszaktól ingyen vállalunk minden javítást, amely bizonyíthatóan gyártási vagy anyaghibának tudható be. Ekkor vagy kicseréljük készülékét, vagy ingyen megjavítjuk. Nem érvényes a garancia azokra a meghibásodásokra, melyek helytelen használat vagy harmadik személy által történő javítás, beavatkozás vagy nem gyári alkatrész behelyezése közben vagy után jönnek létre.

FO200/0706

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

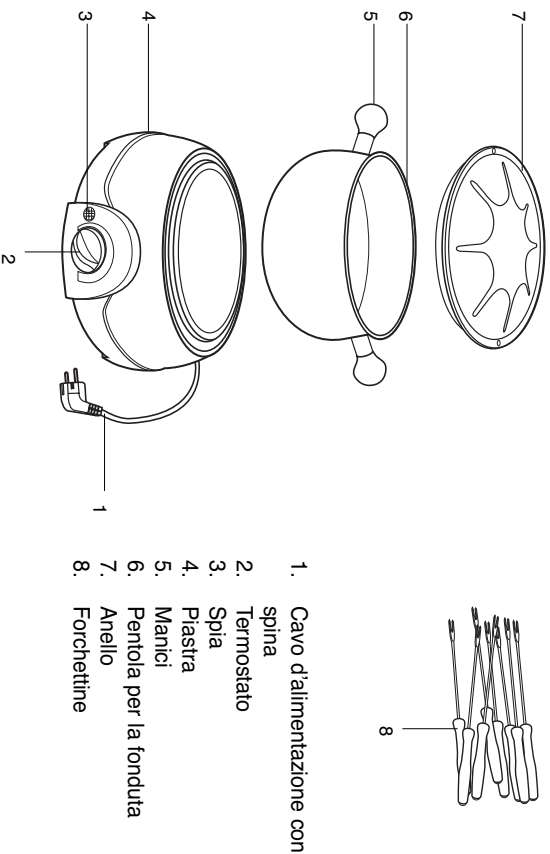


LIBRETTO ISTRUZIONI FO200 DISPOSITIVO PER FONDUTA IN ACCIAIO INOSSIDABILE

Gentile cliente,

Per evitare eventuali danni e rischi risultanti da un uso erraneo, leggete attentamente il presente libretto istruzioni prima di adoperare l'apparecchio. Badate a sempre osservare i cenni di sicurezza. Se l'apparecchio viene consegnato a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso

COMPONENTI



NORME DI SICUREZZA

- Funzionamento scorretto e uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare danni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato previsto. Non ci si assume responsabilità per possibili danni causati da uso scorretto o trattamento improprio.
- Prima di collegare il dispositivo alla presa di corrente, verificare che la corrente ed il voltaggio siano analoghi a quelli indicati sulla piastrina.
- Non mettere l'apparecchio o la spina in acqua o in qualunque altro liquido. Nel caso in cui il dispositivo dovesse accidentalmente cadere in acqua, staccare immediatamente la spina e fare controllare il dispositivo da una persona qualificata prima di riutilizzarlo. **La mancata osservazione di queste indicazioni potrebbe causare una scarica elettrica!**
- Non cercare di aprire la scatola da soli.
- Non introdurre alcun oggetto estraneo all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, o quando il pavimento è umido, o se l'apparecchio stesso è umido.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Verificare il filo e la spina periodicamente per escludere possibili danni. Se il filo o la spina dovessero essere danneggiati, farli sostituire dal fabbricante o da persona qualificata al fine di evitare rischi.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o in altro modo danneggiato o se il cavo o la spina siano danneggiati. In caso di danni, portare l'apparecchio per un controllo da un riparatore di strumenti elettrici e se necessario farlo riparare.
- **Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, per evitare tutti i pericoli connessi all'elettricità!**

13

- Non far pendere il cavo su spigoli aguzzi e tenerlo lontano da fonti di calore e fiamma nuda. Togliere la spina dalla presa tenendo solo la spina.
- Ad ulteriore protezione, è possibile corredare l'impianto interno di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di apertura nominale non superiore ai 30mA. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio elettricista.
- Assicurarsi che non ci sia pericolo che il cavo o la prolunga possano inavvertitamente essere tirati da qualcuno o possano far inciampare qualcuno durante l'uso.
- Se si adopera una prolunga, accertarsi che sia adatta alla potenza elettrica dell'apparecchio; in caso contrario potrebbe verificarsi surriscaldamento della prolunga stessa e/o della presa.
- Il presente apparecchio non è adatto ad uso commerciale o per uso all'aria aperta.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza controllo durante l'uso.
- I bambini non riconoscono i pericoli connessi ad un uso scorretto degli apparecchi elettrici. Per questo non permettere ai bambini di usare apparecchi domestici senza controllo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa se l'apparecchio non è in uso e ogni volta prima di pulirlo.
- **Attenzione!** Il voltaggio indicato persiste fin tanto che il dispositivo rimane collegato alla presa di corrente. Spegnerne l'apparecchio prima di togliere la spina dalla presa a muro.
- Non mantenere l'apparecchio dal cavo.

ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA SICUREZZA

- **Attenzione, pericolo d'ustioni!** Mettere la piastra (4) e la pentola per fonduta (6) su una superficie piana e a prova d'incendio.
- **Attenzione, pericolo d'ustioni!** La piastra (4) e la pentola per fonduta (6) diventano roventi durante il funzionamento.
- Non muovere la pentola per la fonduta (6) o la piastra (4) durante l'utilizzo per evitare di versare o schizzare olio o brodo bollenti. **Pericolo d'ustioni!**
- Regolare sempre il termostato (2) su **MIN** prima di disconnettere il cavo d'alimentazione.
- Lasciar raffreddare l'olio o il brodo prima di distarsene.
- Afferrare sempre la pentola (6) dai manici (5).
- Lasciar raffreddare il dispositivo in un posto inaccessibile ai bambini.

PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere il materiale di confezionamento.
- Pulire la pentola per fonduta, la piastra e le forchettine come descritto in *Cura e Manutenzione*.

FUNZIONAMENTO

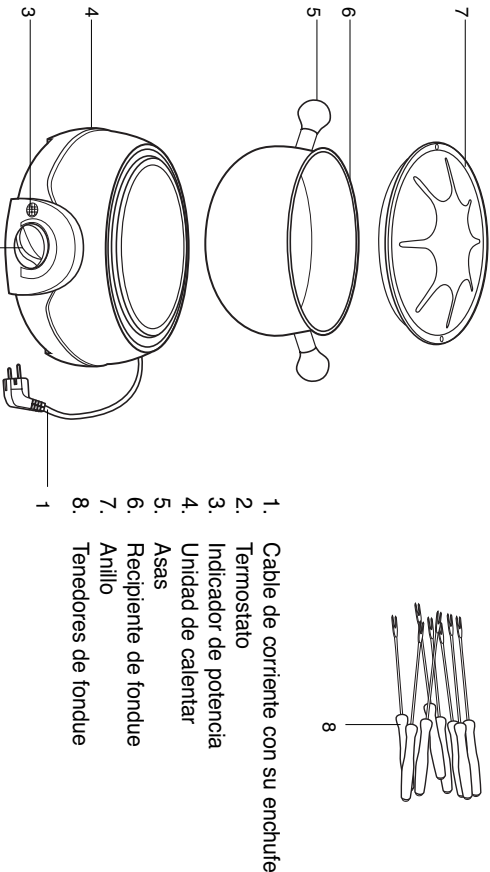
- Riempire la pentola per la fonduta fino a 1/3 con dell'olio vegetale o del grasso per frittura o del brodo di carne e metterla sulla piastra (4). Posizionare l'anello (7) sulla pentola.
- Connettere il cavo d'alimentazione (1) ad una presa di corrente adatta.
- All'inizio regolare il termostato (2) su **MAX**. La spia (3) si accenderà.
- La prima volta che utilizzate il dispositivo, questo potrebbe emettere del leggero cattivo odore e del fumo. Questo fenomeno è di breve durata e non rappresenta motivo d'allarme. Assicurare sufficiente ventilazione.
- Inserire un bastoncino di legno (es. un bastoncino per shish kebab) per verificare se l'olio o il brodo sono caldi. Se si formano delle bollicine intorno al bastoncino, l'olio o il brodo hanno raggiunto la giusta temperatura ed è possibile iniziare con la fonduta al fornaggio.
- Regolare il termostato (2) ad un livello basso per evitare schizzi. La spia rossa (3) si spegnerà quando la temperatura avrà raggiunto il valore selezionato. Quando la spia rossa (3) è accesa significa che la temperatura è scesa sotto quella prescelta e che il dispositivo sta riscaldando l'olio o il brodo.
- Tagliare la carne in cubetti regolari. Utilizzare le forchettine per infilzare i cubetti e immergerli nell'olio o nel brodo caldi, finché la carne sarà pronta.
- Per un facile utilizzo incastrare le forchettine nelle fessure dell'anello (7). Consiglio: Per un pasto principale la quantità per persona è di circa 200 gr di carne. Servire il formaggio o la fonduta con una bagnette fresca, spezie e delle salse da fonduta.

14

MANUAL DE INSTRUCCIONES F0200 FONDUE DE ACERO RESISTENTE

Estimado cliente,
Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de conectar su aparato a la red eléctrica, para evitar daños que un uso no adecuado pudiese provocar. Observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si cede este aparato a terceras personas, deberá entregar las instrucciones de uso con él.

PARTES



INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- Una utilización incorrecta y mal uso pueden dañar el aparato y ocasionar heridas al usuario.
- Este aparato sólo puede ser destinado al uso para el que fue fabricado. No se puede asumir responsabilidad por cualquier posible daño causado por utilización o manejo incorrectos.
- Antes de conectar el dispositivo a la toma de corriente, verificar que la corriente y el voltaje correspondan a aquellos indicados sobre la chapa.
- No colocar el dispositivo o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el dispositivo caiga en agua accidentalmente, desconectar el enchufe inmediatamente y hacer verificar el aparato por una persona cualificada antes de utilizarlo nuevamente. **¡La no observancia de esta regla podría causar una descarga eléctrica fatal!**
- No intentar abrir el alojamiento sin la ayuda de un experto.
- No coloque ninguna clase de objetos dentro de la carcasa.
- No utilice el aparato con las manos húmedas, sobre un suelo húmedo o cuando el aparato mismo esté mojado.
- No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- Verificar el cable y el enchufe con regularidad para excluir eventuales daños. En caso de que uno de estos dos esté dañado, tendrá que ser substituido por el fabricante o por persona cualificada para evitar riesgos.
- No utilice el aparato si se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera o si el cable o el enchufe presentan daños. En caso de daño, lleve el aparato a una tienda de reparaciones eléctricas para que sea examinado y reparado si fuese necesario.
- Nunca intente reparar Ud. mismo el aparato. **¡Puede dar lugar a una descarga eléctrica!**
- No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados y manténgalo bien apartado de objetos

- Regular el termostato (2) su **MIN** a pasto terminado, per spegnere la piastra (4).
- Disconnettere la spina (1) dalla rete elettrica e lasciare raffreddare il dispositivo in un posto inaccessibile ai bambini
- Afferrare sempre la pentola dai manici (5) e lasciar raffreddare l'olio o il brodo prima di distarsene.

CURA E MANUTENZIONE

- Consultare anche i *Consigli per la Sicurezza*.
- Disconnettere sempre il cavo d'alimentazione e attendere finché il dispositivo si sia raffreddato a sufficienza prima di pulire.
- Pulire l'unità con un panno inumidito e un detergente non aggressivo.
- **Attenzione!** L'unità centrale non deve essere immersa in acqua, inoltre l'acqua non deve penetrare all'interno del dispositivo. Non rimuovere l'olio incrostato con spugne abrasive o simili.
- Lavare accuratamente la pentola per fondata, l'anello e le forchettoni con acqua calda e un detergente non aggressivo.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili affilati.
- Conservare il dispositivo in posti inaccessibili ai bambini.

DATI TECNICI

Voltaggio: 230V~ 50Hz
Potenza: 1500 Watt

AVVERTENZE PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.

GARANZIA E SERVIZIO CLIENTI

Prima della consegna i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità. Nonostante ciò, se danni dovessero essere stati causati durante la produzione o il trasporto, per favore restituire il dispositivo al venditore. In aggiunta ai diritti stabiliti dalla legge, l'acquirente ha la possibilità di usufruire, nei termini indicati della seguente garanzia:

Per il dispositivo acquistato forniamo 2 anni di garanzia, a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo correremo ogni possibile difetto gratuitamente, se è dimostrato che tale anomalia è dovuta a difetti del materiale o di fabbricazione, provvederemo alla riparazione o sostituzione del prodotto.

Difetti dovuti ad uso improprio di questo dispositivo, o cattivo funzionamento causato da riparazioni eseguite da terzi, oppure all'uso di parti non originali, non sono coperti da questa garanzia.

F0200/0706
elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

calientes y llamas vivas. Desconecte la unidad del tomacorriente de pared solamente cogiéndolo por el enchufe.

- Para una protección adicional, se puede colocar un interruptor diferencial, para una intensidad no mayor a 30mA, en la instalación del hogar. Consulte con su electricista para mayor información.
- Verifique que no exista peligro de que el cable de la unidad o un cable de prolongación sean accidentalmente arrancados o que se pueda tropezar con ellos mientras están en uso.
- Si se utiliza un cable prolongador debe ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, porque lo contrario puede dar lugar a un calentamiento del mismo cable prolongador o del enchufe.
- Este aparato no es apropiado para su utilización comercial ni para utilizarse al aire libre.
- Nunca deje la unidad desatendida cuando se está utilizando.
- Los niños no pueden reconocer los peligros que implican la utilización incorrecta de los aparatos eléctricos, por lo tanto, no permita nunca que los niños utilicen aparatos domésticos sin supervisión.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso y también cuando se disponga a limpiarlo.
- **¡Atención!** El voltaje indicado persiste en cuanto el aparato esté conectado a la toma de corriente.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- No sostenga el aparato por el cable.

CONSEJOS ESPECIALES DE SEGURIDAD

- **¡Precaución, peligro de quemaduras!** Coloque la unidad de calentar (4) y el recipiente de fondue (6) en una superficie plana y a **prueba de fuego**.
- **¡Precaución, peligro de quemaduras!** La unidad de calentar (4) y el recipiente de fondue (6) alcanzan muy alta temperatura durante su funcionamiento.
- No mueva la unidad de calentar (4) y el recipiente de fondue (6) durante su funcionamiento para evitar derramar aceite o caldo caliente. **¡Peligro de quemaduras!**
- Siempre gire el termostato (2) al **MIN** antes de desconectar el enchufe principal (1).
- Deje que el aceite o el caldo se enfríe antes de disponer de ellos.
- Siempre sostenga el recipiente de fondue (6) por sus asas (5).
- Deje que el aparato se enfríe en un lugar inaccesible para los niños.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Limpie el recipiente para fondue, los tenedores de fondue y la unidad de calentar, tal y como se describe en *Limpieza y Cuidados*.

FUNCIONAMIENTO

- Rellene el recipiente para fondue con aproximadamente 1/3 de grasa de freír/aceite vegetal o caldo y colóquelo en la unidad de calentar (4). oloque el anillo (7) en el recipiente.
 - Conecte el enchufe principal (1) en una toma adecuada de corriente.
 - En primer lugar gire el termostato (2) al **MAX**. El indicador de corriente se encenderá (3).
 - La primer vez que use su fondue, emitirá un ligero olor y humo. Esto de todos modos es seguro, y durará poco tiempo. Ponga atención a una correcta ventilación.
 - Ponga un palo de madera (por ejemplo el palo de los kebabs) dentro, para comprobar si el aceite o el caldo están suficientemente calientes. Si salen pequeñas burbujas junto al palo, entonces el aceite o el caldo han alcanzado la temperatura correcta y puede empezar ya con la fondue de queso.
 - Gire el termostato (2) al nivel bajo para evitar salpicaduras. Tras alcanzar la temperatura el valor fijado, el indicador rojo de potencia (3) se apagará. Si la temperatura baja del valor ajustado el indicador rojo de potencia se pondrá en marcha de nuevo para indicar que el aparato está de nuevo calentando el aceite o el caldo.
 - Corte la carne en cuadrados regulares. Use los tenedores de fondue para atravesar los rozos y métalos en el aceite o el caldo caliente hasta que la carne se haya cocinado.
 - Para un uso más cómodo ponga los tenedores de fondue en las hendiduras del anillo (7).
- Truco: Lo usual para una comida principal es aproximadamente 200g de carne por persona. Sirva el queso fundido con una baguette recién hecha, especias y salsas de fondue.

- Gire el termostato (2) al **MIN** después de la comida para apagar así la unidad de calentar (4).
- Desconecte el enchufe principal (1) de la corriente y deje que el aparato se enfríe en un lugar inaccesible para los niños.
- Siempre sostenga el recipiente de fondue por sus asas (5) y deje que el aceite o el caldo se enfríen antes de servirlos.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- También preste especial atención a los *Consejos de Seguridad*.
- Siempre desconecte el enchufe principal y espere hasta que la unidad de calentar se haya enfriado lo suficiente antes de empezar a limpiarla.
- Limpie la unidad de calentar con un trapo húmedo y algo de detergente suave.
- **¡Precaución!** La unidad de calentar no puede ser sumergida en agua y tampoco debe entrarle agua al interior del aparato. No retire los restos pegajosos con un estropajo abrasivo o algo parecido.
- Limpie minuciosamente el recipiente de fondue, el anillo y los tenedores con agua caliente y algo de detergente suave.
- Nunca use detergentes abrasivos ni utensilios afilados.
- Mantenga el aparato en un lugar inaccesible para los niños.

DATOS TÉCNICOS

Potencia de operación: 230V ~ 50Hz
Potencia de entrada: 1500 Vatios

INDICACIONES SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

 No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida de funcionamiento, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente. Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.

GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Antes de la entrega, nuestros aparatos se someten a un estricto control de calidad. En el caso de que, a pesar de una cuidada producción, se detecten daños, también como consecuencia del transporte, le agradeceremos que devuelva el aparato a nuestro representante. Además de los derechos de garantía que contempla la legislación, el comprador puede ejercer los siguientes derechos de garantía: Para el aparato comprado ofrecemos una garantía de 2 años, a contar a partir de la fecha de compra. Durante este período, le subministraremos sin cargo alguno por cualquier defecto que se detecte con posterioridad en el material o cualquier error de fabricación, mediante su reparación o sustitución. Los defectos ocasionados por una manipulación incorrecta del aparato y los que se originen tras la intervención de otros reparadores o la incorporación de piezas que no corresponden al aparato no se incluyen en esta garantía.

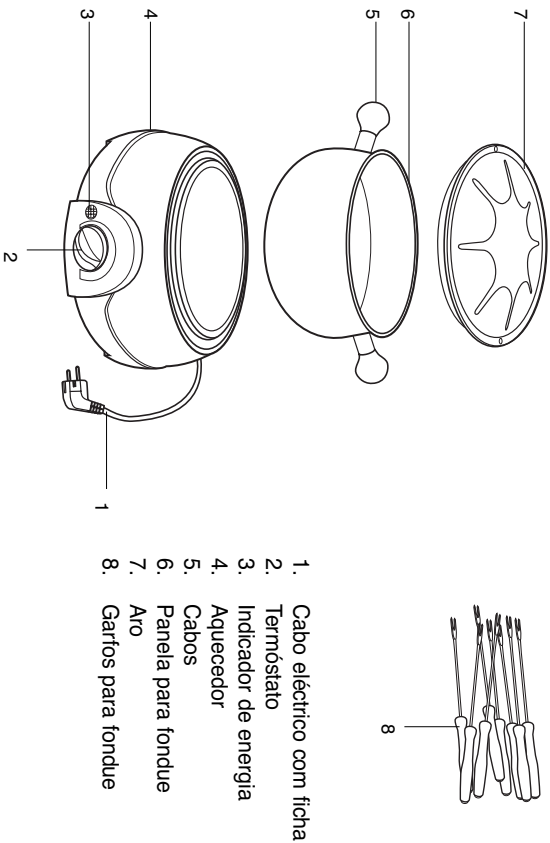
FO200/07/06

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödernmark

MANUAL DE INSTRUÇÕES**FO200 FONDUE EM INOX**

Caro consumidor,

Para evitar danos ou acidentes causados pelo uso inadequado, leia cuidadosamente este manual de instruções antes de operar o aparelho. Siga as instruções de segurança todas as vezes que utilizar o aparelho. Se este aparelho passar para as mãos de uma outra pessoa, certifique-se de que as instruções de funcionamento da ventoinha/aquecedor vão juntamente com o aparelho.

PARTES

1. Cabo eléctrico com ficha
2. Termóstato
3. Indicador de energia
4. Aquecedor
5. Cabos
6. Panela para fondue
7. Aro
8. Garfos para fondue

INFORMAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA

- A utilização incorrecta pode danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- O aparelho apenas pode ser utilizado para o seu fim previsto. Não será assumida qualquer responsabilidade por possíveis danos causados pelo uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o dispositivo a fonte de corrente, verificar que a corrente e a voltagem correspondam aquelas indicadas na chapa.
- Não colocar o aparelho ou a tomada em água ou outro líquido. Em caso que isso aconteça-se acidentalmente, desligar o aparelho imediatamente e fazer-lo examinar por pessoa qualificada antes de utilizá-lo novamente. **A não observância desta regra pode causar um choque elétrico fatal!**
- Não procurar abrir a caixa sozinho.
- Não coloque quaisquer objectos no interior da caixa.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, sobre uma superfície húmida ou quando o próprio aparelho estiver molhado.
- Não toque na tomada com as mãos molhadas ou húmidas.
- Verificar o fio e a tomada regularmente para excluir possíveis danos. Si o fio ou a tomada estiverem prejudicados, terão que ser substituídos pelo fabricante ou por pessoa qualificada para excluir possíveis perigos.
- Não utilizar o aparelho no caso de cair ou ficar danificado de outro modo, ou ainda se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de avaria, levar o aparelho a uma oficina de reparações eléctricas para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente reparar o aparelho por si próprio. **Poderá sofrer um choque eléctrico!**
- Não deixar o cabo pendurado sobre arestas cortantes e mantê-lo afastado de objectos quentes e

19

chamas vivas. Para retirar a ficha da tomada segurar sempre pela ficha.

- Para protecção adicional, é possível equipar a instalação eléctrica doméstica com um disjuntor de corte de corrente, com uma corrente de interrupção nominal não superior a 30mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Certifique-se de que não há perigo de o cabo ou a extensão serem puxados ou de alguém tropeçar nestes durante a utilização.
- Se for utilizado um cabo de extensão, terá de ser apropriado para o consumo de energia do aparelho; caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento do cabo de extensão e/ou da ficha.
- Este aparelho não é adequado para uso comercial nem para utilização ao ar livre.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância quando em uso.
- As crianças não reconhecem os perigos associados ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Por isso, nunca permita que as crianças utilizem electrodomésticos sem supervisão.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não está a ser usado e antes de ser limpo.
- **Atenção!** A voltagem nominal estará presente enquanto o aparelho estiver ligado a corrente.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da tomada de electricidade.
- Não segurar o aparelho pelo cabo de alimentação.

NORMAS ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- **Cuidado, perigo de queimadura!** Coloque o aquecedor (4) e a panela para fondue (6) numa superfície plana **resistente ao fogo**.
- **Cuidado, perigo de queimadura!** A aquecedor (4) e a panela (6) ficam muito quentes durante o funcionamento.
- Não mexa a panela (6) e o aquecedor (4) durante o uso para evitar derramamento de óleo ou molho quentes. **Perigo de queimadura!**
- Sempre gire o termóstato (2) até a posição **MIN** antes de retirar a ficha (1) da tomada.
- Aguarde até que o óleo ou o molho esfriem antes de jogá-los fora.
- Segure a panela de fondue (6) apenas pelos cabos (5).
- Deixe que o aparelho esfrie longe do alcance de crianças.

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire toda a embalagem.
- Limpe a panela, os garfos e o aquecedor como descrito em *Cuidados e Manutenção*.

FUNCIONAMENTO

- Encha até cerca de 1/3 da panela com gordura para fritar ou óleo vegetal e coloque-a no aquecedor (4). Coloque o aro (7) na panela.
- Conecte a ficha (1) a uma tomada adequada.
- Primeiramente, gire o termóstato (2) até a posição **MAX**. A luz de energia (3) acende-se.
- A usar a panela de fondue pela primeira vez, pode ser que emita um leve odor ou fumaça. Isto não é, porém, perigoso e dura pouco tempo. Atenção à ventilação do aparelho.
- Coloque um palito de madeira (um espelinho para carnes, por exemplo) para verificar se o óleo ou o molho já estão quentes o bastante. Se pequenas bolhas formarem-se no palito, o óleo já está na temperatura certa e o fondue de queijo já pode ser feito.
- Gire o termóstato (2) até uma temperatura mais baixa para evitas respingues. Após atingir a temperatura desejada, a luz vermelha (3) será apagada. Se a temperatura ficar abaixo da desejada, o indicador de energia é ligado novamente para informar que o aparelho está sendo aquecido novamente.
- Corte a carne em pedaços cúbicos regulares. Use os garfos para fondue para espetar os pedaços e colocá-los no óleo ou no molho quentes até que a carne esteja cozida.
- Para facilitar o uso, encaixe os garfos para fondue nas fendas do aro (7). Dica: conte com aproximadamente 200g de carne por pessoa. Sirva o fondue de queijo com pão fresco, temperos e molhos para fondue.
- Gire o termóstato (2) até a posição **MIN** para desligar o aquecedor (4).

20

- Retire o fio (1) da tomada e deixe que o aparelho esfrie fora do alcance de crianças.
- Segure a panela sempre pelos cabos (5) e deixe que o óleo ou o molho esfriem antes de jogá-los fora.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Atenção também às *Normas de Segurança*.
- Sempre desligue a ficha da tomada até que o aquecedor esfrie antes de limpar.
- Limpe o aquecedor com um pano húmido e detergente suave.

Cuidado! O aquecedor não deve ser colocado em água e não se deve deixar que entre água dentro do aparelho. Não remova restos de óleo com uma esponja áspera ou utensílios do tipo. Lave a panela para fondue, o aro e os garfos completamente com água quente e detergente suave.

- Nunca use detergentes fortes ou utensílios afiados.
- Guarde o aparelho fora do alcance de crianças.

DADOS TÉCNICOS

Energia de funcionamento: 230V~ 50Hz
Consumo de energia: 1500 Watt

CONSELHOS PARA PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.

GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes da entrega os nossos aparelhos são submetidos a um severo controlo de qualidade. Se, apesar de todos os cuidados tanto no processo de produção como no transporte, o aparelho apresentar algum defeito, agradecemos o favor de o devolver ao vendedor. Independentemente de todos os direitos de garantia legais, o comprador tem os seguintes privilégios em relação à garantia: Para o aparelho adquirido, oferecemos uma garantia de 2 anos a começar no dia da aquisição. Durante este período eliminamos gratuitamente qualquer deficiência provadamente atribuível a defeitos de materiais ou de fabricação, quer por meio de reparação, quer por troca.

As deficiências provocadas por utilização inadequada do aparelho, por intervenção ou reparação por parte de terceiros ou pela montagem de peças estranhas não são cobertas pelo âmbito desta garantia.

FO200/07/06

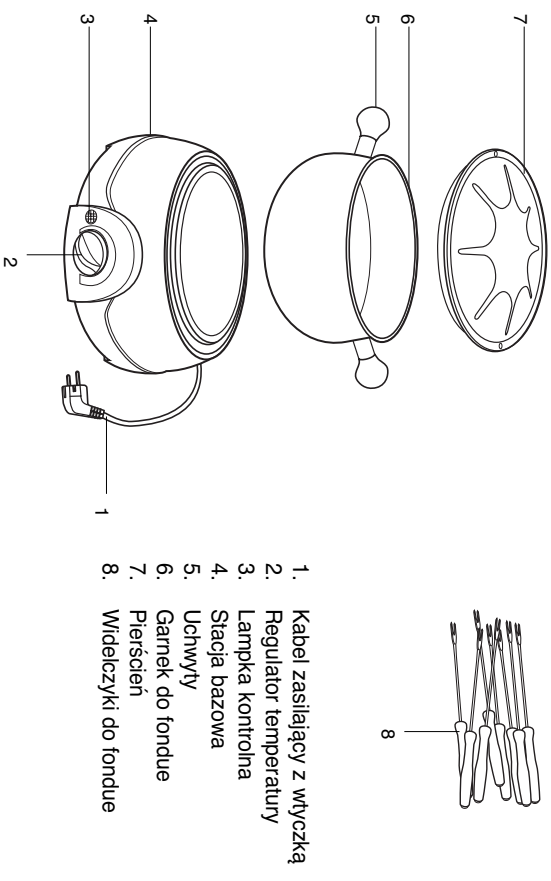
elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

INSTRUKCJA OBSŁUGI

FO200 FONDUE ZE STALI SZLACHETNEJ

Szanowny Kliencie,
W celu uniknięcia niepożądanych uszkodzeń i wypadków, spowodowanych przez nieprawidłowe użycie urządzenia, należy przed uruchomieniem go uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Prosimy stosować ją zawsze i bez wyjątku. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

BUDOWA



WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa oraz nieodpowiednie obciążenie się z urządzeniem mogą prowadzić do zakłóceń jego pracy i do obrażeń ciała użytkownika.
- Urządzenie może być używane jedynie do przewidzianego celu. W przypadku niezgodnego z przeznaczeniem użycia lub nieodpowiedniej obsługi nie będzie przejęta odpowiedzialność za powstałe szkody.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy rodzaj prądu oraz napięcie sieciowe zgadza się z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia i wtyczki w wodzie lub innych płynach. Jeżeli jednak zdarzy się, że urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a urządzenie przekazać przed ponownym użyciem do przeglądu przez fachowca. **Istnieje niebezpieczeństwo zagrożenia życia przez porażenie prądem!**
- Nigdy nie otwierać samego obudowy!
- W żadnym wypadku nie wprowadzać przedmiotów do wnętrza obudowy.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami, nie stawiać go na wilgotnym podłożu i nie używać go, jeżeli jest mokre.
- Nigdy nie chwytać wtyczki mokrymi rękami.
- Kontrolować regularnie kabel zasilający i wtyczkę pod względem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń kabel zasilający i wtyczka muszą zostać wymienione przez producenta lub wykwalifikowanego fachowca w celu uniknięcia narazenia na niebezpieczeństwo.
- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel zasilający i wtyczka wykazują uszkodzenia, urządzenie upadło na ziemię lub uszkodzone zostało uszkodzone w inny sposób. W takich przypadkach przekazać

urządzenie do kontroli względnie naprawy w specjalistycznym warsztacie.

- Nie próbować nigdy naprawy samemu. **Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Nie zawieszaj kabla sieciowego nad ostrymi kantami i trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartego płomienia. Odłączaj kabel od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Dodatkową ochronę zapewnia montaż w instalacji domowej zabezpieczenia o znamionowym prądzie wyzwalającym nie większym jak 30 mA. Proszę zasięgnąć rady u instalatora urządzeń elektrycznych.
- Kabel zasilający, jak i ewentualny przedłużacz tak ułożyć, żeby nie było możliwe niezamierzone pociągnięcie oraz potknięcie się o niego.
- Jeżeli używany jest przedłużacz, musi on posiadać odpowiednie parametry. W przeciwnym wypadku nastąpić może przegrzanie kabla i/lub wtyczki.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i do stosowania na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie jego użytkowania.
- Dzieci mogą nie rozpoznać niebezpieczeństwa wynikającego z nieumiejętnego obchodzenia się urządzeniami elektrycznymi. Dlatego nigdy nie wolno pozwolić dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem.
- **Uwaga!** Urządzenie jest pod napięciem dopóki podłączone jest ono do gniazdka.
- Wyłączyć urządzenie przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka.
- Nigdy nie przenosić urządzenia trzymając za kabel.

SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- **Ryzyko poparzenia!** Umieść stację bazową (4) i gamek do fondu (6) na płaskiej i ognioodpornej powierzchni.
- **Ryzyko poparzenia!** Podczas użytkowania stacja bazowa (4) oraz gamek do fondu (6) stają się bardzo gorące.
- Podczas użytkowania urządzenia nie przesuwaj gameka do fondu (6) oraz stacji bazowej (4), zapobiegnie to rozlaniu gorącej zawartości urządzenia. **Ryzyko poparzenia!**
- Przed wyciągnięciem wtyczki (1) z gniazda ustaw regulator temperatury (2) na pozycję MIN.
- Nie opóźniaj zawartości urządzenia aż do momentu jej ostygnięcia.
- Dotykaj gameka do fondu (6) wyłącznie za uchwyty (5).
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia pozostaw je do ostygnięcia w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

- Usunąć wszystkie elementy pakujące.
- Umieść gamek do fondu, widelczyki do fondu i stację bazową tak jak zostało to opisane w części dotyczącej *Czyszczenie i Konserwacja*.

OBŚLUGA

- Napełnij 1/3 gameka do fondu tłuszczem do smażenia/olejem roślinnym lub bulionem i umieść gamek na stacji bazowej (4). Umieść pierścien (7) na gameku.
- Umieść wtyczkę (1) w gniazdku.
- Ustaw regulator temperatury (2) na poziomie MAX. Lampa kontrolna (3) zaświeci się.
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się nieprzyjemny zapach. Zławisko to jest jednak normalne i nie będzie trwać długo. Zapewnij odpowiednią wentylację.
- Aby upewnić się czy zawartość jest dostatecznie gorąca umieść w środku drewniany patyczek. Jeśli na patyczku powstają małe kłęby oleju/rosół osiągną odpowiednią temperaturę i możesz rozpocząć przygotowanie fondu.
- Ustaw regulator temperatury (2) na niskim poziomie, zapobiegnie to ewentualnym rozpryskom. Lampa kontrolna (3) zgaśnie, po osiągnięciu pożądanej temperatury. Gdy temperatura spadnie poniżej ustawionej temperatury lampa ponownie się zaświeci, co będzie oznaczać, że urządzenie podgrzewa olej lub bulion.
- Potnij mięso w kostki, następnie nadziej na widelczyki do fondu. Trzymaj mięso w gorącej

zawartości aż do momentu jego ugotowania.

- Możesz również umieścić widelczyki w nacięciach pierścienia (7). Nie musisz ich wtedy trzymać. Wskazówka: Dla dania głównego umieść około 200g mięsa na osobę. Podawaj fondu ze świeżym pieczywem, przyprawami i sosami do fondu.
 - Po posiłku, aby wyłączyć stację bazową, przekręć regulator temperatury (2) na MIN.
 - Wyciągnij wtyczkę (1) z gniazdka i pozostaw urządzenie aż ostygnie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Chwytaj gamek do fondu (6) wyłącznie za uchwyty. Zanim usuniesz zawartość gameka poczekaj do momentu jej ostygnięcia.
- CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**
- Zwróć uwagę na *Instrukcję Bezpieczeństwa*.
 - Przed czyszczeniem urządzenia zawsze odłączaj kabel zasilający z gniazda zasilania i poczekaj aż stacja bazowa ostygnie.
 - Wyczyść stację bazową za pomocą wilgotnej szmatki i delikatnego detergentu.
 - **Uwaga!** Nie zanurzaj stacji bazowej w wodzie. Do wnętrza urządzenia nie może dostać się woda. Nie usuwaj pozostałości tłuszczu za pomocą szorstkich gąbek itp.
 - Umij dokładnie gamek do fondu, pierścien oraz widelczyki za pomocą ciepłej wody i delikatnego detergentu.
 - Nigdy nie używaj żrących detergentów ani ostrych przedmiotów.
 - Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 230V ~ 50Hz
Moc: 1500 Watt

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Po zakończeniu okresu trwałości produktu nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstwa domowego. Powinien być on oddany do punktu zbiórki urządzeń elektronicznych i elektrycznych przeznaczonych do recyklingu. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub opakowaniu.

Materiały nadają się do ponownego przetworzenia zgodnie z ich oznakowaniem. Dzięki ponownemu przetworzeniu, właściwej utylizacji lub innym formom wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronie naszego środowiska.

Proszę zapytać się w administracji gminnej o właściwe miejsce utylizacji.

GWARANCJA I ZAKŁADY USŁUGOWE

Wszystkie nasze wyroby są starannie testowane jakościowo przed przekazaniem na sprzedaż. W wypadku jednak uszkodzeń, spowodowanych transportem lub fabrycznych, należy urządzenie zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione. Oprócz wszelkich praw gwarancyjnych producent zapewnia nabywcom:

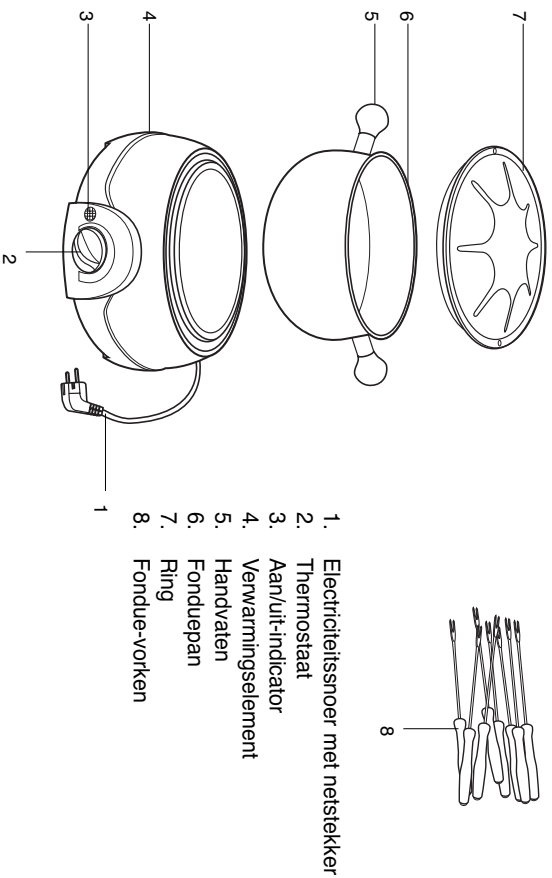
Produkt ma 2-letnią gwarancję począwszy od dnia zakupu. W tym terminie, każde uszkodzenie na skutek fabrycznej wadliwości, lub wadliwości materiałów, usuwana będzie bezpłatnie poprzez wymienię urządzenia lub remont. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową eksploatacją, nie przestrzeganiem instrukcji, nie dozwolonymi zmianami lub remontowaniem przez osobę nieuprawnioną.



GEBRUIKSAANWIJZING**FO200 ROESTVRIJSTALEN FONDUE**

Beste Klant,

Om schade te voorkomen door verkeerd gebruik lees eerst de gebruiksaanwijzing goed door. Volg altijd de veiligheidsinstructies. Wanneer dit apparaat doorgegeven wordt aan een ander persoon zorg dan dat de gebruiksaanwijzing aanwezig is.

ONDERDELEN

- VEILIGHEIDINSTRUCTIES**
- Een verkeerd gebruik of een onjuiste behandeling kan tot storingen van het apparaat en verwondingen bij de gebruiker leiden.
 - Het apparaat mag enkel voor de voorziene doeleinden gebruikt worden. Bij een onjuist gebruik, of bij een verkeerde hantering wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
 - Geelieve voor de aansluiting op het net te controleren of het stroomtype en de netspanning overeenkomen met de desbetreffende gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
 - Het apparaat en de netstekker niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Als het apparaat toch ooit in het water terecht komt, onmiddellijk de stekker uittrekken en het apparaat bij een vakman laten controleren alvorens het opnieuw te gebruiken. **Anders bestaat levensgevaar wegens het risico van een elektrische schok!**
 - Probeer nooit zelf om de behuizing te openen!
 - Steek niet met voorwerpen in de binnenkant van de behuizing.
 - Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft, op een vochtige vloer of als het apparaat nat is.
 - De netstekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
 - De netkabel en de netstekker regelmatig op eventuele beschadigingen controleren. Bij beschadigingen moeten de netkabel en de netstekker door een hersteller, resp. een bevoegde technische dienst vervangen worden om gevaar te vermijden.
 - Het apparaat niet in gebruik nemen als de netkabel of de netstekker schade vertonen, of als op het apparaat op de grond gevallen is, of op een andere manier beschadigd werd. In dergelijke gevallen moet het apparaat ter controle en eventuele herstelling naar een bevoegde technische dienst gebracht worden.

- Probeer nooit om het apparaat zelf te herstellen. **U zou het gevaar lopen een elektrische schok te krijgen!**
- De netkabel niet over scherpe kanten laten hangen en uit de buurt houden van verhitte voorwerpen en open vlammen. Trek de kabel enkel aan de stekker uit het stopcontact.
- De inbouw van een verliesstroomschakelaar met een nominale afwaartroom van niet meer dan 30 mA in de huisinstallatie biedt een bijkomende bescherming. Vraag raad aan uw elektro-installateur.
- Leg de kabel en de eventueel benodigde verlengkabel zodanig dat men er niet ongewild aan kan trekken of erover kan vallen.
- Als een verlengkabel gebruikt wordt, moet deze voor het overeenkomstig vermogen geschikt zijn. Anders kan het tot een oververhitting van de kabel en/of stekker komen.
- Dit apparaat is noch voor commercieel gebruik, noch voor gebruik in openlucht geschikt.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbewaakt achter.
- Kinderen kunnen de gevaren die in de verkeerde omgang met elektro-toestellen schuilen niet herkennen. Laat elektrische huishoudelijke apparatuur daarom nooit zonder toezicht door kinderen gebruiken.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor elke reiniging.
- **Opgelet!** Het apparaat staat onder stroom zolang het op het stroomnet aangesloten is.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het voorzien is.
- Er mogen enkel onderdelen van de fabrikant of van zijn plaatselijke verdeler gebruikt worden.
- Het apparaat nooit aan het netsnoer dragen.

SPECIALA VEILIGHEIDSADVIES

- **Voorzichtig, verbrandingsgevaar!** Zet het verwarmingselement (4) en de fonduepan (6) op een gelijkmatig, **hittebestendig** oppervlak.
- **Voorzichtig, verbrandingsgevaar!** Het verwarmingselement (4) en de fonduepan (6) worden erg heet tijdens gebruik.
- Verplaats de fonduepan (6) en het verwarmingselement (4) niet tijdens gebruik, om geen hete olie of bouillon te morsen. **Verbrandingsgevaar!**
- Zet de thermostaat (2) altijd op **MIN** voordat u de stekker (1) uit het stopcontact haalt.
- Laat de olie of de bouillon afkoelen voordat u het weggooit.
- Houd de fonduepan (6) altijd bij de handvaten (5) vast.
- Laat het apparaat buiten bereik van kinderen afkoelen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Reinig de fonduepan, de fonduevorken en het verwarmingselement zoals beschreven in de paragraaf *Verzorging en Onderhoud*.

BEDIENING

- Vul de fonduepan tot ong. 1/3 met trituurolie/ plantaardige olie of bouillon en zet hem op het verwarmingselement (4). Zet de ring (7) op de pan.
- Steek de stekker (1) in een geschikt stopcontact.
- Zet de thermostaat (2) eerst op **MAX**. De aan/uit-indicator (3) licht op.
- De eerste keer dat u uw fonduepan gebruikt kan de pan een lichte geur en rook verspreiden. Dit is echter geheel veilig en van korte duur. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Steek een houten spies (bv. shish-kebab spies) in de olie of de bouillon om te controleren of het heet genoeg is. Als zich kleine belletjes rond de spies vormen heeft de olie of de bouillon de juiste temperatuur bereikt, en kunt u beginnen met de fondue.
- Draai de thermostaat (2) lager om oliespatten te vermijden. Nadat de juiste temperatuur bereikt is dooft het rode aan/uit-indicatielampje (3) uit. Wanneer de temperatuur onder de ingestelde waarde zakt, licht de indicator weer op, om aan te geven dat het apparaat de olie of de bouillon weer verwarmt.
- Snij het vlees in blokjes van dezelfde grootte. Volg de stukjes vlees aan de fondue-vorken en houd

- ze in de hete olie of bouillon totdat het vlees gaar is.
- Ter vergemakkelijking kunt u de fondue-vorken in de uitsparingen in de ring (7) laten rusten. Tip: Voor een hoofdmaatijld heeft u ongeveer 200 gr. vlees per persoon nodig. Serveer de fondue met vers stokbrood, kruiden en fondue-sausjes.
- Zet de thermostaat (2) na de maatijld op **MIN** om het verwarmingsselement (4) uit te zetten.
- Haal de stekker (1) uit het stopcontact en laat het apparaat buiten bereik van kinderen afkoelen.
- Houd de fonduepan altijd bij de handvaten (5) vast en laat de olie of de bouillon afkoelen voordat u het weggooit.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Leest u ook het *Veiligheidsadvies* zorgvuldig door.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het verwarmingsselement afgekoeld is voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Reinig het verwarmingsselement met een vochtige doek en een mild afwasmiddel. **Waarschuwing!** Het verwarmingsselement mag niet in water ondergedompeld worden en er mag geen water tot de binnenkant van het apparaat doordringen. Verwijder hardnekkige olieresten niet met een schuursponsje of iets dergelijks.
- Was de fonduepan, de ring en de vorken grondig af met heet water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Berg het apparaat buiten bereik van kinderen op.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 230V~ 50Hz
Vermogen: 1500 Watt

AANWIJZINGEN INZAKE DE MILIEUBESCHERMING

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.

GARANTIE EN KLANTENDIENST

Alvorens onze apparaten de fabriek verlaten, worden ze aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Indien nietgegenstaande alle zorg tijdens de productie of tijdens het transport schade ontstaan zou zijn, verzoeken wij u het apparaat terug te brengen naar uw verdeler. Naast de wettelijke waarborg heeft de koper naar keuze recht op de volgende waarborgprestaties: Wij bieden op het gekocht apparaat 2 jaar waarborg die op de dag van de verkoop begint te lopen. Binnen deze periode verhelpen we kostenloos alle defecten die toe te schrijven zijn aan materiaal- of fabricagefouten, hetzij door herstelling, hetzij door omruiling.

Defecten die ontstaan zijn door een onjuist gebruik en door fouten die door ingrepen en herstellingen van derden, of door de montage van vreemde onderdelen ontstaan zijn, vallen niet onder deze garantie.

FO200/0706

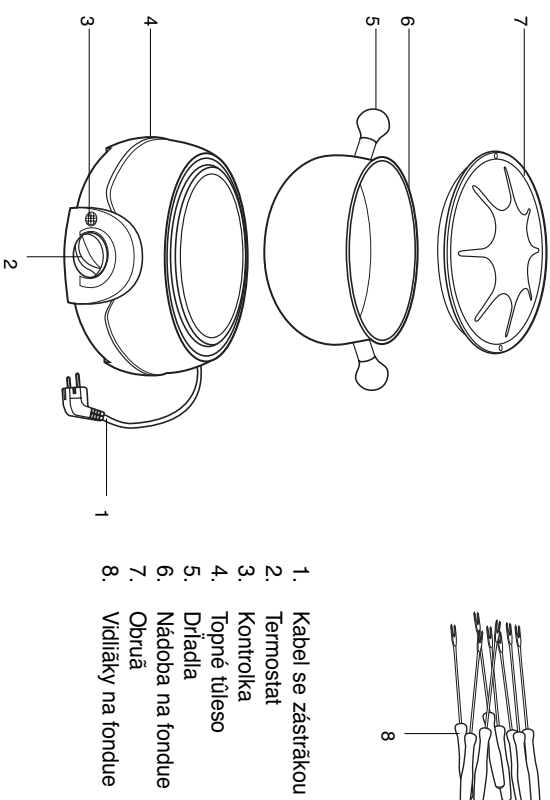
elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödernmark

NÁVOD PRO OBSLUHU

FO200 NEREZOVÉ FONDUE

Vážení zákazníci, Vážení zákazníci, než připojíte vaši fritézu do elektrické sítě, pečlivě prostudujte tento návod k obsluze, aby se nesprávným použitím nepoškodila. Pozornost věnujte především bezpečnostním pokynům. Pokud předáváte fritézu třetím stranám, musí být tento Návod k použití nedílnou součástí.

SOUČÁSTI



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nesprávným provozem a nevhodným použitím se může fritéza poškodit a uživatel se může zranit.
- Fritéza se může používat pouze pro svůj určený účel. Nemí přebírána žádná zodpovědnost za jakékoli možné poškození, zapříčiněné nesprávným použitím či nevhodnou manipulací.
- Než připojíte fritézu k elektrické síti zkontrolujte, zda se napětí a výkon shoduje s údaji na výkonnostním štítku.
- Zařízení či zásuvku neponořujte do vody či jiných kapalin. Pokud se však náhodou zařízení ocitne ve vodě, okamžitě odpojte zařízení a před dalším použitím jej nechejte zkontrolovat kvalifikovanou osobou. **Nedodržení může zapříčinit závažný úraz elektrickým proudem!**
- Nikdy se nepokoušejte otevírat plášť zařízení.
- Do pláště neumisťujte žádné předměty.
- Zařízení neobsluhujte s mokřými rukama, nepoužívejte na mokřím podkladu nebo pokud je samo zařízení mokřé.
- Nedočkujte se zástrčky mokřím nebo vlhkým rukama.
- Pravidelně kontrolujte možné poškození přírodního kabelu a zástrčky. Je-li přírodní kabel či zástrčka poškozená, musí být vyměněny výrobcem nebo kvalifikovanou osobou, aby se nebyli vystaveni nebezpečí.
- Zařízení nepoužívejte, pokud upadlo nebo bylo jiným způsobem poškozeno nebo pokud je poškozen přírodní kabel či zásuvka. V případě poškození nechejte zařízení zkontrolovat, popřípadě opravít v elektro-servisu.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat zařízení sami. **Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!**
- Nenechávejte přírodní kabel na ostrých předmětech a zajištěte, aby byl v dostatečné vzdálenosti od horkých předmětů a přímých plamenů. Zástrčku vytahujte ze zásuvky tak, že držíte pouze zástrčku.

- Je možné nainstalovat zvláštní ochranu do elektrické instalace domu a to použitím proudovým jističem s jmenovitým vypínacím proudem maximálně 30mA. Pro radu požádejte vašeho elektrikáře.
- Ujistěte se, že nehrozí žádné nebezpečí díky nedbalé vedenému přívodnímu či prodlužovacímu kabelu, nebo že o něj nemůže během používání kdokoli kloupnout.
- Pokud je použit prodlužovací kabel, musí být vyhovovat příkonu zařízení, jinak může dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu nebo zástrčky.
- Toto zařízení není vhodné pro komerční použití ani pro venkovní použití.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru během používání.
- Děti nejsou schopné rozeznat nebezpečí, jenž je spojení s nesprávným používáním elektrických zařízení. Nedovoľte tedy, aby děti používaly domácí spotřebiče bez dozoru.
- Vždy odpojuje zástrčku ze zásuvky, pokud se třítěza nepoužívá a před čištěním.
- **Výstraha!** Třítěza je stále pod jmenovitým elektrickým napětím, pokud je připojena do síťové zásuvky.
- Než třítězu odpojíte ze zásuvky, vypněte ji.
- Nikdy nenoste třítězu za kabel.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- **Nebezpečí popálení!** Umístěte topné těleso **(4)** a nádobu na fondue **(6)** na rovný, **teplu odolný** povrch.
- **Nebezpečí popálení!** Topné těleso **(4)** a nádoba na fondue **(6)** se při používání stávají velice horkými.
- Při používání nepřemísťujte topné těleso **(4)** a nádobu na fondue **(6)**, aby jste předešli vysříknutí horkého oleje nebo polévky. Nebezpečí popálení!
- Vždy než odpojíte zástrčku **(1)** ze zásuvky nastavte termostát **(2)** na **MIN**.
- Nechte olej nebo polévku vychladnout, než je vylijete.
- Vždy se dotýkejte nádoby na fondue **(6)** pouze za držadla **(5)**.
- Nechte přístroj vychladnout na místě mimo dosah dětí.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Zcela vybaľte.
- Umyjte nádobu na fondue, vidličky na fondue, a topné těleso, jak je popsáno v části *Údržba a Čištění*.

OVLÁDÁNÍ

- Naplňte nádobu na fondue asi z 1/3 olejem na smažení/rostlinným olejem nebo bujónem a dejte ji na topné těleso **(4)**. Nasaďte obruč **(7)** na nádobu.
- Zapojte zástrčku **(1)** do vhodné do zásuvky.
- Nejdříve nastavte termostát **(2)** na **MAX**. Kontrolka **(3)** se rozsvítí.
- Při prvním použití přístroje se může objevit slabý zápach nebo kouř. Nejedná se o závadu a po chvíli ustane. Zajišťete dostatečnou ventilaci.
- Dejte do oleje špejli (například dřevěnou tyčku na kebab), aby jste zjistili, zda je olej nebo polévka dost horká. Jestliže se kolem špejle začnou tvořit bublinky, olej nebo polévka dosáhly správné teploty a můžete začít se sýrovým fondue.
- Nastavte termostát **(2)** na nižší stupeň, aby jste předešli prskání. Po dosažení nastavené teploty kontrolka **(3)** zhasne. Jestliže během používání klesne teplota, kontrolka se rozsvítí, což znamená, že přístroj dohřívá olej nebo polévku.
- Nakrájejte maso na kostičky. Nabodněte kousky masa na vidličky a ponořte do horkého oleje nebo polévky, dokud je maso syrové.
- Pro snadnější přípravu nasaďte vidličky do zářezů na obruči **(7)**. Doporučení: na hlavní chod je potřeba asi 200g masa na osobu. Sýrové fondue podávejte s čerstvým pečivem, kořením a fondue omáčkou.
- Po jídle nastavte termostát **(2)** na **MIN**, pro vypnutí topného tělesa **(4)**.
- Odpojte zástrčku **(1)** ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout na místě mimo dosah dětí.
- Vždy se dotýkejte přístroje pouze za držadla **(5)** a nechte olej nebo polévku vychladnout, než je vylijete.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Prosim, řiďte se také *Bezpečnostními Doporučeními*.
- Před čištěním vždy odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až přístroj zcela vychladne.
- Topné těleso umyte vlhkým hadříkem s jemným saponátem. **Pozor!** Topné těleso nesmí být ponořeno do vody a dovnitř topného tělesa se nesmí dostat voda. Neodstraňujte olejové skvrny drsnou houbičkou nebo drátěnkou apod.
- Nádobu na fondue, obruč a vidličky umyte v horké vodě se jemným saponátem.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo ostré nástroje.
- Uskladněte přístroj na místě mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 230V~ 50Hz
 Spotřeba: 1500 Watt

UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklačí, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zapijte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.

ZARUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Naše zařízení podléhají před vyexpedování přísné kontrole kvality. I když napříc veškeré starostlivosti během výroby nebo během přípravy dojde k poškození, žádáme vás, aby jste se obrátili na zákaznický servis Elita (tel. 0800/555510). Mimo nároků vyplývajících ze zákonné záruky má kupující garanční nárok: Pro zakoupený přístroj poskytujeme 24-měsíční lhůtu, (přiložený garanční list), která se začíná dnem zakoupení přístroje. Během této doby bezplatně odstraňujeme opravou nebo výměnou všechny nedostatky, které jsou prokazatelně chybaní materiálu nebo výroby. Nedostatky v důsledku nepřiměřeného zacházení s přístrojem a chyby, které vyplývají ze zásahů nebo oprav, případně z instalace jiných nebo cizích částí, nespadají do působnosti této záruky

FO200/0706

elita GmbH
 Carl-Zeiss-Str. 8
 63322 Rödernmark



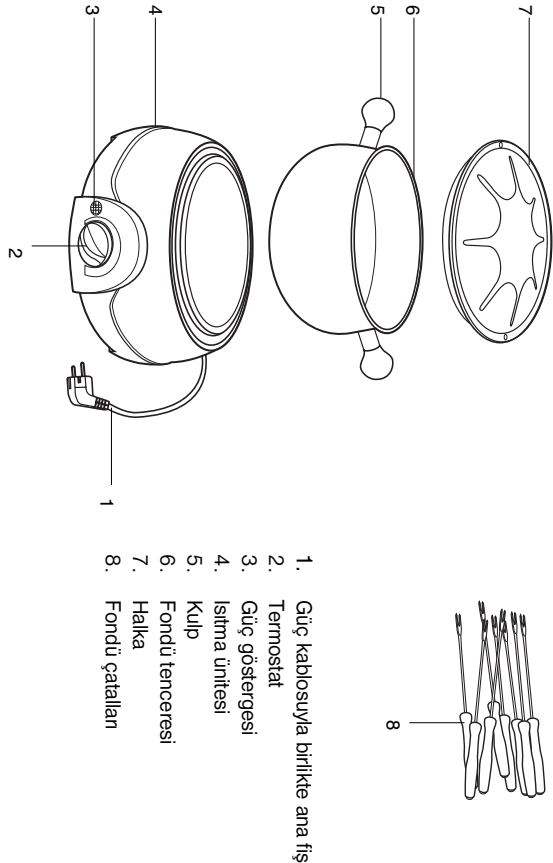
KULLANIM KILAVUZU

FO200 PASLANMAZ ÇELİK FONDÜ

Sayın Müşterimiz;

Lütfen, yanlış kullanımdan doğacak hasarları önlemek için, aygıtı şehir şebekesine bağlamadan önce, tüm "Kullanım Talimatname"sini dikkatlice okuyunuz. Lütfen, güvenlik bilgilerine azami dikkat gösteriniz. Eğer aleti, 3. kişilerin kullanımına verirsiniz, "Kullanım Talimatname"sini de o kişiye veriniz.

MONTAJ



- Yanlış veya hatalı kullanım alete zarar verebilir yada kullanıcının yaralanmasına yol açabilir.
- Aleti, kullanım amacı dışında kullanmayınız. Yanlış veya hatalı kullanımdan doğacak olası hasarlardan sorumluluk alınmaz.
- Aleti, prize takmadan önce, aletin gereksindiği ve şebekenizin voltaj uyumunu kontrol edin.
- Aleti, prize takılı olduğu halde, su veya başka bir sıvının içine koymayın. Kazara aletin suyun içine düşmesi durumunda, derhal prizden çekin ve bir uzmana kontrol ettirmeden bir daha kullanmayın. **Dikkatsizlik ölümcül elektrik şokuna sebeb olabilir!**
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağın açmaya çalışmayınız.
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağın içine yabancı cisim atmayınız.
- Aleti, ıslak elle, ıslak zeminde ya da aletin kendisi ıslakken kullanmayınız.
- ıslak ve nemli elle alete dokunmayınız.
- Fiş ve kabloyu olası bir hasara karşı sıkı sıkıya kontrol ediniz. Eğer fiş veya kablo hasar görmüş ise, üreticiden yada bir uzmandan yardım isteyerek yenisi ile değiştiriniz.
- Düşürme sonucu, aletin kendisi yada fiş veya kablo hasar görmüş ise kullanmayınız. Hasar durumunda aleti, bir elektrikçiye götürerek kontrol ettiriniz, eğer gerekilirse tamir ettiriniz.
- Aleti kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. **Elektrik şokuna maruz kalabilirsiniz!**
- Aletin kablosunu keskin kenar olan eşyalardan, sıcak cisimlerden ve çıplak ateşten uzak tutunuz. Fişi prizden çekerken, plastik korumalı fiş soketini kullanınız.
- Daha fazla koruma için, evizin elektrik tesisatında devre kesici kullanın. Bunun için bir elektrikçiye danışın.
- Alet kullanılmıyken, kablo ve ya uzatma kablosunun kazara yerinden çıkmayacağından veya birinin ona takılmayacağından emin olun.

- Uzatma kablosu, aletinizin güç tüketim değerleriyle uyumlu olmalıdır, aksi takdirde kablolarda yada prize aşırı ısınma olabilir.
- Bu alet ticari kullanıma ya da açık hava kullanımına uygun değildir.
- Alet kullanılmıyken, retakatsiz bırakmayın.
- Çocuklar, elektrikli aletlerin yanlış kullanımından doğacak zararları anlayamazlar. Bu yüzden sizin denetiminiz olmaksızın bu aletleri kullanmalarına izin vermeyin.
- Aleti kullanmadığınız zamanlarda fişten çekiniz ve her defasında temizleyiniz.
- **Tehlike!** Alet kullanımında değil ana prize takılıyken içinde düşük miktarda voltaj barındırmaktadır.
- Aleti prizden çekmeden önce, kapatınız.
- Aleti kablosundan tutarak taşımayınız.

ÖZEL KORUMA TAVSİYELERİ

- **Dikkat, yanma tehlikesi!** ısıtma ünitesi (4) ve fondü tenceresini (6) düz ve ateş geçirmez bir zemine yerleştiriniz.
- **Dikkat, yanma tehlikesi!** ısıtma ünitesi (4) ve fondü tenceresi (6) çalışma esnasında çok ısınır.
- Çalışma esnasında sıcak et suyunu ya da sıcak yağ dökmekten kaçınmak için Fondü tenceresini (6) ve ısıtma ünitesini (4) kıpırdatmayınız. **Yanma tehlikesi!**
- Ana fişi (1) çekmeden önce termostat (2) daima **MIN** (minimum)'a getiriniz.
- Yağı ya da et suyunu düzenlemeyen önce soğutunuz.
- Fondü tenceresini (6) her zaman kulpundan (5) tutunuz.
- Cihazı çocukların ulaşmadığı bir yerde soğutunuz.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Paketteki bütün materyalleri çıkartınız.
- Fondü tenceresini, fondü çatalları ve ısıtma ünitesini *Temizleme ve Bakım'da* anlatıldığı gibi temizleyiniz.

İŞLEM

- Fondü tenceresini derin- kızartıcı sebze yağı ya da et suyuyla birlikte yaklaşık 1/3'ünü doldurunuz ve ısıtma ünitesini (4) bunu yerleştiriniz. Halkayı (7) tencerenin üzerine koyunuz.
- Ana fişi (1) uygun elektrik girişine bağlayınız.
- İlk çalıştırmada termostat (2) **MAX.** dereceye getirin. Güç göstergesi (3) yanar.
- Kendi fondünüzü ilk kullanınız, hafif bir koku ve duman yayabilir. Bu ancak korumalı ve sadece kısa bir süre içindir. Havalandırmanın bulunmasına dikkat edin.
- Yağın ya da et suyunun yeterli miktarda sıcak olup olmadığını kontrol edip bunun içine tahta bir çubuk yerleştiriniz (örneğin şiş kebab). Eğer çubukta küçük kabarcıklar oluşursa, yağ ya da et suyu doğru ısıya ulaşmıştır ve peynir fondüsüyle bağlayabilirsiniz.
- Sıcramaları engellemek için termostat (2) en düşük seviyeye getiriniz. Ayrılan ısıya ulaşıldıktan sonra, kırmızı güç göstergesi (3) söner. Eğer ısı ayrılan değerin altına düşerse, güç göstergesi cihazın yağı ya da et suyunu ısıtığını göstermek için tekrar yanar.
- Düzenli küpler halinde etleri doğrayınız. Fondü çatalları parçalara saptırılmak için kullanınız ve et pişene kadar sıcak yağın ya da sıcak et suyunun içine atınız.
- Kolay kullanımı için halkadaki (7) yanıklara fondü çatalları yerleştiriniz. **Tip:** Ana menü için her kişiye yaklaşık 200 gr etin gelmesini beklemek. Peynir fondüsünü taze bir begetle, baharatla ve fondü sosuyla servis ediniz.
- Yeniden sonra ısıtma ünitesini (4) kapatmak için termostat (2) **MIN**'a getiriniz.
- Ana fişi (1) elektrik prizinden çekiniz ve cihazı çocukların ulaşmayacağı bir yerde soğumaya bırakınız.
- Fondü tenceresini daima kulpundan (5) tutunuz ve bogahtırmadan önce yağı ya da et suyunun soğumasını sağlayınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

- *Ayrıyeten Güvenlik Tavsiyelerini* de yakından takip ediniz.
- Cihazı temizlemeyen önce ana fişi prizden çekiniz ve ısıtma ünitesi soğumaya kadar bekleyiniz.
- ısıtma ünitesini ıslak bir bez ve yumuşak bir deterjanla yıkayınız. **Dikkat!** ısıtma ünitesini suyun daldırılmamalı ve cihazın içine su nüfuz ettirmemelidir.

Yapışmış ya da kalan yağıları yıpratıcı sünger ya benzeri aletlerle yıkamayınız.

- Fırını tenceresini, halıyı ve çatalar sıcak suyla ve yumuşak deterjanla direk yıkayınız.
- Asla yırtıcı deterjanlar ya da keskin mutfak eşyaları kullanmayınız.
- Çihazı çocukların ulaşamadı yerde saklayınız.

TEKNİK BİLGİLER

İşlem gücü: 230V~ 50Hz
Güç girişi: 1500 Watt

ÇEVRE KORUMA İLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR



Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpu kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan senbol buna işaret etmektedir.

Hammaddele, ürünlerindeki işaretler uyarınca geri dönüşümlübilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüşürdülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerde, çevrenizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetimin den yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.

GARANTİ VE MUSTERİ SERVİSİ

Dağıtımdan önce, ürünümüz titiz bir kalite kontrolünden geçirilmektedir. Bütün bu özene rağmen, eğer üretimde yada nakliye sırasında bir sorun oluşmuşsa, lütfen satın aldığınız aleti satıcıya geri iade edin. Tüketicici, yasalarda belirlenmiş aşğıdaki garanti haklarına sahiptir:

Satıştığımız ürünlerin 2 senelik garantisidir, garanti ürünün satıldığı gün başlar. Bu süre boyunca ortaya çıkacak kusurlar tarafımızdan ücretsiz olarak giderilir. Eğer, üründe noksan bir özelliklik ya da üretici hatası varsa tamir veya değiştime yapılır.

Kusur, ürünün uygunsuz taşınması, kötü kullanım, 3. şahıslar tarafından orijinal olmayan uygunsuz parçalarla tamir edilmesinden kaynaklanırsa garanti kapsamında değildir.

FO200/0706

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödemark

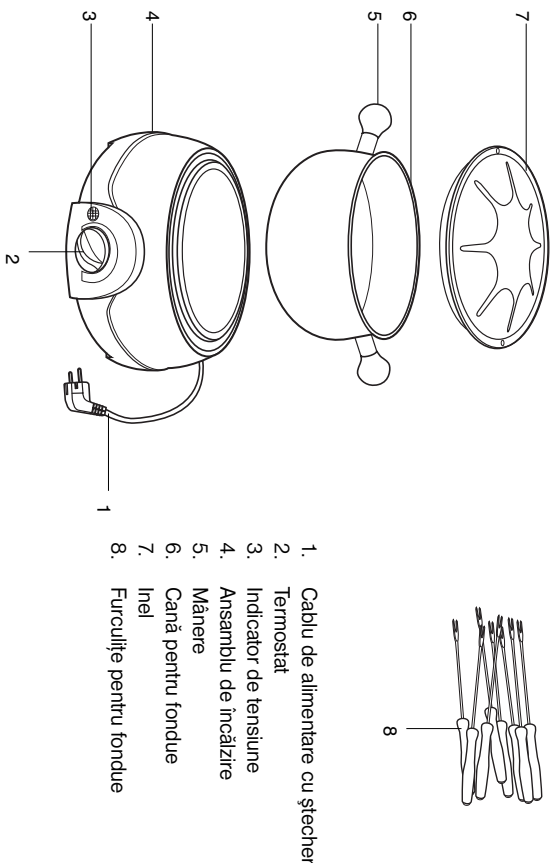
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

FO200 FONDUE DIN INOX

Simata clientă, stimat client,

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucȚiunile de utilizare înainte de a racorda aparatul dumneavoastră la rețeaua electrică, pentru a evita pagubele produse de utilizarea necorespunzătoare. Acordați o atenție specială indicaȚiilor de siguranță. În cazul în care dați acest aparat unor terțe persoane, trebuie predade împreună și aceste instrucȚiuni de utilizare.

PĂRȚI COMPONENTE



INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Utilizarea și manevrarea necorespunzătoare pot provoca disfuncționalitatea ale aparatului și rănirea utilizatorului.
- Aparatul nu trebuie utilizat decât în scopul prevăzut. La utilizarea necorespunzătoare destinației sau manipulare neadecvată nu ne asumăm nici o răspundere pentru eventualele pagube survenite.
- Verificați înainte de racordare la rețea dacă tipul de curent sau tensiunea rețelei corespund cu indicaȚiile de pe tăblița de date tehnice.
- A nu se cufunda aparatul sau ștecărul de rețea în apa sau în alte lichide. În cazul în care se întâmpla totuși ca aparatul să cadă în apă, scoateți imediat ștecărul din priză și dispuneți verificarea lui de către un specialist înainte de o noua utilizare. **Pericol de moarte sau electrocutare!**
- Nu încercați niciodată să deschideți singuri carcasa!
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în interiorul carcasei.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude, pe podeaua udă sau în condiții de umezeală.
- Nu apucați niciodată ștegarul de rețea cu mâinile ude sau umede.
- Verificați regulat cablul și ștecărul de rețea de eventuale defecȚiuni. În cazul apariției defecȚiunilor, cablul și ștecărul de rețea trebuie înlocuite de către producător sau de către un specialist calificat, pentru a evita distrugerile.
- Nu puneți aparatul în funcțiune când cablul sau ștecărul de rețea în cazul în care aparatul a căzut pe podea sau s-a defectat în alt mod. În astfel de cazuri duceți aparatul la verificat și eventual reparat într-un atelier specializat.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri aparatul. **Există pericolul electrocutării!**
- Nu agăȚați cablul de rețea de margini ascuțite și Țineți-l departe de obiecte fierbinți sau flăcări libere.

Scoateți din priză numai apucând ștecărul.

- Se asigură o protecție suplimentară printr-un dispozitiv încorporat, de protecție împotriva curenților reziduali, cu o intensitate de declanșare nu mai mare de 30 mA în instalațiile casnice. Cereți statul electroticului.

- Dispuneți cablul precum și un cablu eventual necesar în așa fel încât să nu-l puteți trage din neatenție sau să vă împiedicați de el.

- În cazul utilizării unui prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat puterii corespunzătoare, altfel se poate ajunge la supracălzirea cablului și/sau a ștecărului.

- Acest cablu nu este destinat nici utilizării în scopuri comerciale și nici utilizării exterioare.
- În timpul utilizării nu lăsați aparatul nesupravegheat.

- Copiii nu sunt conștienți de pericolele legate de utilizarea necorespunzătoare a aparatelor electrice. De aceea nu lăsați aparatele casnice la îndemâna copiilor fără ca aceștia să fie supravegheați.

- **Atenție!** Aparatul este alimentat cu curent doar atât timp cât acesta este alimentat la rețeaua de curent.
- Înainte de scoaterea ștecărului din priză opțiți aparatul din funcționare.

- A nu se transporta aparatul ținându-l de cablul sau de alimentare.

INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ

- **Atenție, pericol de ardere!** Puneți ansamblul de încălzire (4) și cana pentru fondue (6) pe o suprafață plană, ignifugă.

- **Atenție, pericol de ardere!** Ansamblul de încălzire (4) și cana pentru fondue (6) devin foarte fierbinți în timpul funcționării.

- Nu mutați ansamblul de încălzire (4) și cana pentru fondue (6) în timpul utilizării pentru a evita răsturnarea de ulei fierbinte sau bulion fierbinte. **Pericol de ardere!**

- Roțiți termostatul (2) la **MIN** înainte de a scoate ștecherul (1) din priză.

- Lăsați uleiul sau bulionul să se răcească înainte de a le arunca.

- Agățați întotdeauna cana de fondue (6) de mânăre (5).

- Lăsați aparatul să se răcească într-un loc inaccesibil copiilor.

INAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.

- Curățați cana de fondue, furculițele de fondue și ansamblul de încălzire așa cum este descris în *Îngrijire și întreținere*.

FOLOSIREA

- Umpleți cana de fondue cu aprox 1/3 untură de prăjit/ulei vegetal sau bulion și puneți-o pe ansamblul de încălzire. Puneți inelul (7) pe cană.

- Introduceți ștecherul (1) într-o priză adecvată.

- La început roțiți termostatul (2) la **MAX**. Indicatorul de tensiune (3) se aprinde.

- Prima dată când folosiți fondue, acesta ar putea scoate puțin miros și fum. Oricum, acest lucru nu este periculos și nu durează mult. Aveți grijă să existe suficientă ventilație.

- Puneți un băț din lemn (de ex. un băț shish-kebab) înăuntru pentru a verifica dacă uleiul resp. bulionul este suficient de fierbinte. Dacă pe băț se formează mici bule, uleiul, resp. bulionul a atins temperatura corectă și puteți începe să faceți fondue de brânză.

- Roțiți termostatul (2) către un nivel mai mic, pentru a evita împroșcările. După atingerea temperaturi regulate, indicatorul roșu de tensiune (3) se stinge. Dacă temperatura scade sub valoarea reglată, indicatorul de tensiune se aprinde din nou pentru a indica faptul că aparatul încălzește uleiul sau bulionul.
- Tăiați carnea în cuburi obișnuite. Folosiți furculițele de fondue pentru a străpunge bucățile și puneți-le în ulei încins sau bulion încins până când carnea este fiartă.

- Pentru utilizarea ușoară, puneți furculițele de fondue în creștăturile de pe inel (7). Sfat: Pentru o masă principală, luați în calcul aprox. 200 g de carne de persoană. Serviți brânza fondue cu o baghetă proaspătă, condimente și sos fondue.

- Roțiți termostatul (2) la **MIN** după preparare, pentru a opri unitatea de încălzire (4).

- Scoateți ștecherul (1) din priză și lăsați aparatul să se răcească într-un loc inaccesibil copiilor.

- Întotdeauna agățați cana de fondue de mânăre (5) și lăsați uleiul sau bulionul să se răcească înainte de a le arunca.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Dați atenție și la *Statul de Siguranță*.

- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză și așteptați până când unitatea de încălzire s-a răcit suficient înainte de curățare.

- Curățați unitatea de încălzire cu o cârpă umedă și un detergent delicat.

- **Atenție!** Unitatea de încălzire nu trebuie scufundată în apă și nici un pic de apă nu trebuie să intre în interiorul aparatului. Nu îndepărtați resturile de ulei lipite cu un burete abraziv sau cu ceva asemănător.

- Spălați bine cana de fondue, inelul și furculițele cu apă fierbinte și un detergent delicat.
- Nu folosiți niciodată detergenți abrazivi sau unelte ascuțite.

- Țineți aparatul într-un loc inaccesibil pentru copii.

DATE TEHNICE

Tensiunea de funcționare: 230V~ 50Hz
Consum de putere: 1500 Watt

INSTRUCȚIUNI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI



La terminarea duratei de utilizare, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile casnice normale, ci trebuie dus la un punct de reciclare a produselor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare și pe pachet.

Materialul este reutilizabil potrivit precizărilor de pe etichetă. Prin reutilizare se reduce exploatarea diverselor tipuri de materiale și contribuți la protejarea mediului înconjurător.

Consultați-vă cu reprezentanții administrației locale responsabili cu depozitarea deșeurilor.

GARANȚIE ȘI SERVICE

Înainte de livrare, produsele noastre sunt supuse unui sever control de calitate. Dacă totuși se întâmplă să apară defecțiuni de fabricație sau datorate transportului, va rugăm să vă adresați service-ului elta (Tel.: +40-21-3199969). În afară de pretențiile legale în termenul de garanție, clientul poate beneficia de următoarea garanție, în alegere: Pentru aparatul cumpărat asigurăm (conform certificatului de garanție alăturat) o garanție de 24 de luni, începând din ziua cumpărării. În acest interval înăuturam gratuit prin reparație sau prin înlocuire orice deficiență, care se datorează unor defecțe de fabricație sau de material de pot fi dovedite. Defecție apărute ca urmare a unor manipulari necorespunzătoare sau ca urmare a unor intervenții sau reparații efectuate de terți sau prin montarea unor alte piese, nu fac obiectul acestei garanții.

FO200/0706

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödernmark

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

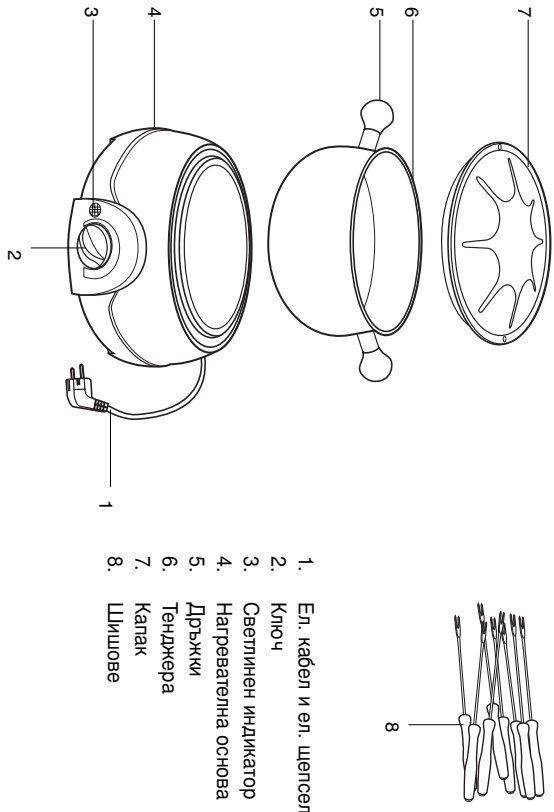
ФО200 ФОНДЮ ОТ СПЕЦИАЛНА СТОМАНА

Уважаеми клиенти,
Прочетете внимателно тези инструкции преди да свържете уреда към електрическата мрежа. Това ще предотврати евентуални повреди.

Обърнете специално внимание на съветите за сигурност.

Ако предоставите този уред на трета страна, уверете се, че то предоставяте заедно с тези инструкции.

КОМПОНЕНТИ



СЪВЕТИ ЗА СИГУРНОСТ

- Грешно боравене или неправилно използване може да причини повреди на уреда или наранявания на потребителя.
- Уреда трябва да се използва само за определените му цели. Производителът не носи отговорност за повреди възникнали като следствие на неконвенционално използване или неправилна експлоатация.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, уверете се, че вида и волтажа на електричеството отговарят на информацията обозначена върху уреда.
- Никога не поставяйте уреда или щепсела във вода. Ако уреда падне във вода, незабавно издърпайте щепсела от контакта и предайте уреда на сервизен техник преди повторна експлоатация.
- **Опасност от електрически удари!**
 - Никога не опитвайте да отворите уреда!
 - Никога да поставяте предмети в уреда.
 - Не използвайте уреда с мокри ръце или на мокър под или във влажна среда.
 - Никога не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.
 - Редовно проверявайте щепсела и кабела за повреди. Ако има такива повреди, уведомете сервизен техник и поискайте тяхната замяна.
 - Не употребявайте уреда ако щепсела или кабела е повреден, в случай на удар от падане или други повреди. В такива случаи уведомете сервизен техник за поправка.
 - Никога не опитайте да поправите уреда сами. **Опасност от електрически шоки!**
- Щепсела не трябва да се остава да visi над остри ъгли и трябва да е далеч от горещи предмети и пламъци. Когато изключавате щепсела, дръжнете него а не кабела.

- Вграден прекъсвач ненадвишаващ 30mA може да добави допълнителна защита на Вашето домакинство. Консултирайте се със специалист по електричество за по-нататъшни съвети.
- Поставяте кабела и евентуалните удължители по такъв начин, че да не представляват опасност от спъване и да не могат да се издърпват по случайност.
- Ако използвате удължителен кабел, то той трябва да е подходящ за съответният електрически капацитет, иначе е възможно да прегори.
- Този уред не е предназначен за търговска употреба както и употреба на открито.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение докато е в употреба.
- Децата не разпознават опасностите от неправилното използване на електрически уреди. Следователно, никога да позволявате на деца да използват електрически уреди без наблюдение.
- **Внимание!** Уреда е захранен с електричество докато е свързан към електрическата мрежа.
- Изключете уреда преди да издърпате кабела.
- Никога не носете уреда за електрически кабел.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Внимание, опасност от изгаряне!** Поставете нагревателната основа (4) и тенджерата (6) на равна, **резистентна на пожар** повърхност.
- **Внимание, опасност от изгаряне!** Нагревателната основа (4) и тенджерата (6) се нагряват силно по време на употреба на уреда.
- Не премествайте тенджерата (6) и нагревателната основа (4) по време на готвене, за да избегнете разливане на горещо олио или горещ бульон. Опасност от изгаряне!
- Винати завъртайте ключа (2) на **MIN** преди да изключите щепсела от контакта (1).
- Оставете олиото или бульона да изстинат преди да ги излейте.
- Винати дръжте тенджерата (6) за дръжките (5).
- Оставете уреда да изстине на място недостъпно за деца.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Разпаковайте.
- Почистете тенджерата, шишове и нагревателната основа като следвате указанията в *Почистване и Поддръжка*.

РАБОТА С УРЕДА

- Напълнете 1/3 от тенджерата с олио за фритюрник/олио на растителна основа или бульон и я поставяте на нагревателната основа (4). Поставяте капака (7) на тенджерата.
 - Включете щепсела (1) в подходящ контакт.
 - Завъртете ключа (1) на **MAX**. Светлинният индикатор (3) ще светне.
 - При първа употреба фритюрникът за сос фондю може да замирише на изгоряло и е възможна появата на пушек. Това е нормално явление и трае кратко. Осигурете добра проветривост.
 - За да проверите дали олиото или бульона са се нагорещили достатъчно, потопете дървена клечка (например шис за приготвяне на шис кебѐб). Ако се появят бабончетата от въздух около клечката, олиото или бульонът са готови за приготвянето на сос фондю.
 - Завъртете ключа (2) на по-слаба степен, за да избегнете пръски. След като желаната температура е достигната, светлинният индикатор (3) ще се изключи. Ако температурата падне под зададеното ниво, светлинният индикатор светва, за да покаже че уредът нагрява олиото или бульона отново.
 - Нарезжете месото на равни кубчета. Нанижете месото на шишовете и ги потопете в горещото олио или бульон докато месото се изпържи.
 - За улеснение при пърженето, закрепете шишовете на вдлъбнатините на капака (7).
- Съвет:** Ако сервирате като основно ястие, ще са Ви необходими приблизително 200 г месо за една порция. Сервирайте сиренето фондю с фанзела, подправки и фондю сосове.
- Завъртете ключа (2) на **MIN** след като приключите с пърженето, за да изключите нагревателната основа (4).
 - Дръжнете щепсела на уреда (1) от контакта и оставете уреда да изстине на недостъпно за деца място.

- Винати дръжте тенджерата за дръжките (5) и оставете олиото или бульона да изстинат преди да ги излее.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

- Моля също съблюдавайте *инструкциите за безопасност*.
- Винати изключвайте от контакта и изчаквайте докато нагревателната основа изстине преди да пристъпите към почистване.
- Почистявайте нагревателната основа с влажна кърпа и омекотен почистващ препарат за съдове.

Внимание! Не погипайте нагревателната основа във вода и внимавайте вода да не проникне във вътрешността на уреда.
Не почиствайте петната от затворило олио с абразивна гъба или подобни остри материали.

- Измийте добре тенджерата, капака и шишове с гореща вода и омекотен почистващ препарат за съдове.
- Не използвайте агресивни препарати и абразивни почистващи материали.
- Съхранявайте уреда на недостъпно за деца място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Уредът е предназначен за ел. мрежа с напрежение: 230V ~ 50Hz
Електрическа мощност: 1500 Watt

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Този продукт не трябва да се изхвърля в нормалните депа за отпадъци. Трябва да бъде оставен в съоръжена специализирана в събирането и преработката на електрически и електронни уреди.

Символа на опаковката, самият уред, и инструкцията за употреба обозначават това.

Материалите се преработват както е обозначено на техните надписи.

Чрез преработката на материалите, както и на други материали във Вашето домакинство, Вие допринасяте за опазването на нашата околна среда.

Консултирайте се с Вашата месна администрация за да намерите подходящия преработвателен център.

ГАРАНЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Преди доставката нашите уреди се подлагат на строг качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда при производството или транспортирането, Ви молим да занесете обратно уреда на търговеца, от който е закупен. Наред със законовите гаранционни претенции купувачът има право по негов избор на следните гаранционни услуги:

За закупения уред даваме 2 години гаранция, считано от деня на продажбата. През този период отстраняваме безплатно, чрез ремонтиране или замяна, всички недостатъци, които безспорно се дължат на дефекти на материала или на производството.

Недостатъци, възникнали вследствие на неправилно боравене с уреда, и дефекти, появили се след намета и поправки от страна на трети лица, както и след монтирането на чужди части, не се обхващат от тази гаранция.

FO200/0706

ella GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Flörsbäum

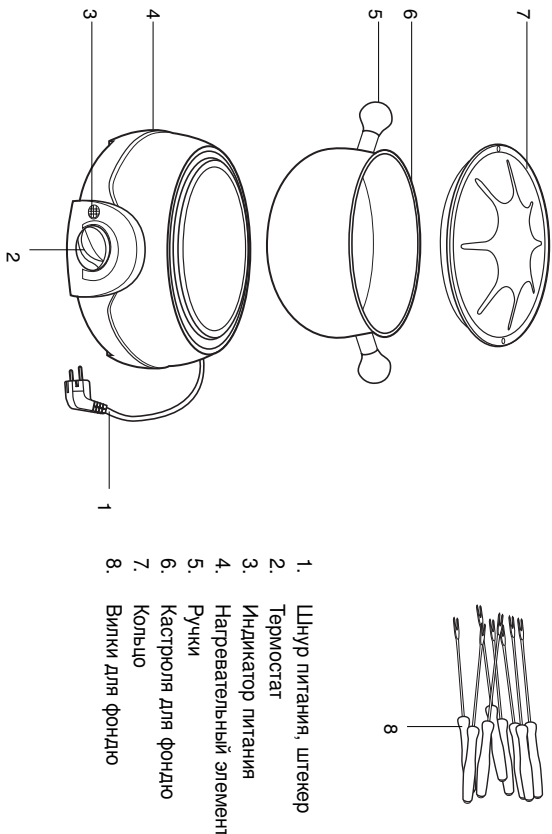
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**FO200 ПРИБОР ДЛЯ ФОНДЮ ИЗ
ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЙ СТАЛИ**

Уважаемый покупатель,

Внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем подключить устройство к сети, чтобы избежать его повреждений из-за неправильного использования. Обратите особое внимание на указания по безопасности. Если вы захотите передать это устройство третьему лицу, то вместе с устройством необходимо передать и эту инструкцию.

КОНФИГУРАЦИЯ УСТРОЙСТВА



1. Шнур питания, штекер
2. Термомост
3. Индикатор питания
4. Нагревательный элемент
5. Ручки
6. Кастрюля для фондю
7. Кольцо
8. Вилки для фондю

СВЕТЛТИ ЗА СИГУРНОСТ

- Грешно боравене или неправилно използване може да причини повреди на уреда или наранявания на потребители.
- Уреда трябва да се използва само за определените му цели. Производителът не носи отговорност за повреди възникнали като следствие на неконвенционално използване или неправилна експлоатация.

Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, уверете се, че вида и волтажа на електрическото отоварят на информацията обозначена върху уреда.

Никога не поставяйте уреда или шепсел в вода. Ако уреда падне в вода, незабавно издърпайте шепсела от контакта и предайте уреда на сервизен техник преди повторна експлоатация.

Опасност от електрически удари!

- Никога не опитвайте да отворите уреда!
- Никога да поставяйте предмети в уреда.
- Не използвайте уреда с мокри ръце или на мокър под или във влажна среда.
- Никога не докосвайте шепсела с мокри или влажни ръце.
- Редовно проверявайте шепсела и кабела за повреди. Ако има такива повреди, уведовете сервизен техник и поискайте тяхната замяна.
- Не употребявайте уреда ако шепсела или кабела е повреден, в случай на удар от падане или други повреди. В такива случаи уведовете сервизен техник за поправка.
- Никога не опитвайте да поправите уреда сами. **Опасност от електрически шок!**
- Щеп

села не трябва да се оставя да виси над остри ъгли и трябва да е далеч от горещи предмети и пламъци. Когато изключавате щепсела, дръпнете него а не кабела.

- Вграден прекъсвачат ненадвигашаващ 30mA може да добави допълнителна защита на Вашето домакинство. Консултирайте се със специалист по електричество за по-нататъшни съвети.

- Поставяете кабела и евентуалните удължители по такъв начин, че да не представляват опасност от спъване и да не могат да се издърпват по случайност.

- Ако използвате удължителен кабел, то той трябва да е подходящ за съответният електрически капацитет, иначе е възможно да прегори.

- Този уред не е предназначен за търговска употреба както и употреба на открито.
- Никога не оставяйте уреда без надблюдение докато е в употреба.

- Децата не разпознават опасностите от неправилното използване на електрически уреди.

Следователно, никога да позволявате на деца да използват електрически уреди без надблюдение.

- Внимание!** Уреда е захранен с електричество докато е свързан към електрическата мрежа.

- Изключете уреда преди да издърпате кабела.

- Никога не носете уреда за електрически кабел.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Предостережение, опасност! получения ожог!** Установявайте нагревателный элемент **(4)** и кастрюлю для фондю **(6)** на плоской отстойной **поверхности**.

- Предостережение, опасность! получения ожога!** Нагревательный элемент **(4)** и кастрюля для фондю **(6)** подвержены значительному нагреванию во время работы.

- Во время работы не передвигайте и не перемещайте нагревательный элемент **(4)** и кастрюлю для фондю **(6)** во избежание разбрызгивания раскаленного масла либо бульона. Опасность получения ожога!

- Перед отключением прибора от сети питания всегда предварительно переводите ручку термостата **(2)** на минимальную отметку **MIN**.

- Перед сливанием масла либо бульона из кастрюли дайте жидкости полностью остыть.

- Всегда берите кастрюлю **(6)** только за ее ручки **(5)**.

- По окончании работы с прибором дайте ему полностью остыть в недоступном для детей месте.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЪЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор.

- Вымойте кастрюлю, вилки и корпус нагревательного элемента, как описано в разделе по *Уходу и обслуживанию*.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Наполните кастрюлю растительным маслом для фритюра либо бульоном и расположите ее на нагревательном элементе. Оденьте кольцо **(7)** на кастрюлю.

- Подсоедините шнур питания **(1)** к подходящей розетке.

- Вначале установите ручку термостата **(2)** на максимальную отметку **MAX**. Индикатор питания **(3)** включится.

- При первом включении прибора возможно появление постороннего запаха и дыма. Данное явление кратковременно и безопасно. Убедитесь в надлежащей вентиляции помещения.

- Чтобы убедиться, что масло разогрето для начала готовки, опустите в него небольшую деревянную палочку. Появление небольших пузырьков во время опускания в масло либо бульон деревянной палочки сигнализирует о готовности жидкости для приготовления сырного фондю.

- Во избежание разбрызгивания жидкости немного понизьте температуру при помощи термостата. По мере достижения установленного уровня прибор автоматически начинает подогревать жидкость в кастрюле, и индикатор вновь загорается.

- Порежьте мясо на одинаковые по размеру кусочки. Используйте вилки для фондю, насадите на них мясо и опустите в раскаленное масло либо бульон до полной готовности.

- Для простоты приготовления расположите вилки в прорезях на кольце **(7)**.

Примечание: исходите из расчета около 200 г мяса на человека. Сырный фондю можно сервировать

с французским хлебом, острыми приправами и сосисками.

- По окончании приготовления фондю переведите ручку термостата **(2)** на минимальную отметку **MIN**.
- Отсоедините шнур питания **(1)** от сети и дайте прибору полностью остыть в недоступном для детей месте.

- Всегда берите кастрюлю **(6)** только за ее ручки **(5)**. Перед сливанием масла либо бульона из кастрюли дайте жидкости полностью остыть.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Пожалуйста, также прочтите *инструкции по безопасности*.
- Перед мойкой прибора отсоедините шнур от источника питания и дождитесь полного остывания нагревательного элемента.

- Мойте корпус нагревательного элемента при помощи влажной ткани и моющего средства.

Предостережение! Не допустимо погружение нагревательного элемента в воду либо попадание воды в его корпус. Для удаления остатков загустевшего масла либо бульона не допустимо использование острых и грубых предметов.

- Основательно мойте кастрюлю, вилки и кольцо при помощи горячей воды и моющего средства.
- НЕ пользуйтесь острыми приборами либо стойкими моющими средствами для мытья частей прибора.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230 В ~ 50 Гц

Номинальная мощность: 1500 Вт

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Този продукт не трябва да се изхвърля в нормалните депа за отпадъци. Трябва да бъде оставен в съоръжения специализирани в събирането и преработката на електрически и електронни уреди.



Символа на опаковката, самият уред, и инструкцията за употреба обозначават това. Материалите се преработват както е обозначено на техните надписи.

Чрез преработката на материалите, както и на други материали във Вашето домакинство, Вие допринасяте за опазването на нашата околна среда.

Консултирайте се с Вашата месна администрация за да намерите подходящия преработвателен център.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНЕ И СЕРВИС

Перед выпуском наши изделия проходят строгий контроль качества. Если, несмотря на все принятые меры, при производстве или транспортировке возникла поломка, отшлиуйте неисправное изделие продавцу, у которого оно было приобретено. Помимо установленных законом рекламационных претензий, у покупателя есть возможность предъявить требования в соответствии с нижеследующими гарантийными условиями: На приобретенный прибор действует гарантия в течение 2 лет, начиная со дня покупки. В течение этого периода мы обязуемся за свой счет осуществлять ремонт или замену изделий с любыми неисправностями, которые явно возникли вследствие дефекта материала или заводского брака. Данная гарантия не распространяется на дефекты, которые были вызваны неправильной эксплуатацией прибора, и на повреждение, возникшие вследствие вмешательства или ремонта со стороны третьих лиц, а также вследствие использования неоригинальных комплектующих частей.

